La Liberté

60¢
plus TPS

Volume 79 n° 20 Saint-Boniface, du 14 au 20 août 1992 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998

Citation de la semaine

«C'est comme quand quelqu'un meurt, on doit le voir se faire enterrer avant qu'on puisse accepter qu'il soit mort.»

Léopold Gareau, 87 ans, à la suite de la démolition de l'église du Sacré-Coeur. **Page 17.**

La Bolduc fois deux

Il y aura deux spectacles sur La Bolduc au Manitoba l'an prochain: le Cercle Molière, qui en prépare un depuis quelques mois, a découvert que la chanteuse Angèle Arsenault va venir faire le sien. **Page 14.**



photo: Nicole Belisle

La folie de Folklorama

Cette année, Gabriel Dufault fait le tour des 40 pavillons de Folklorama à titre de président du Festival des cultures de Winnipeg. Une nouvelle occasion d'apprécier les petits plaisirs de la fête multiculturelle, comme le retour du pavillon de la France! Page 11.

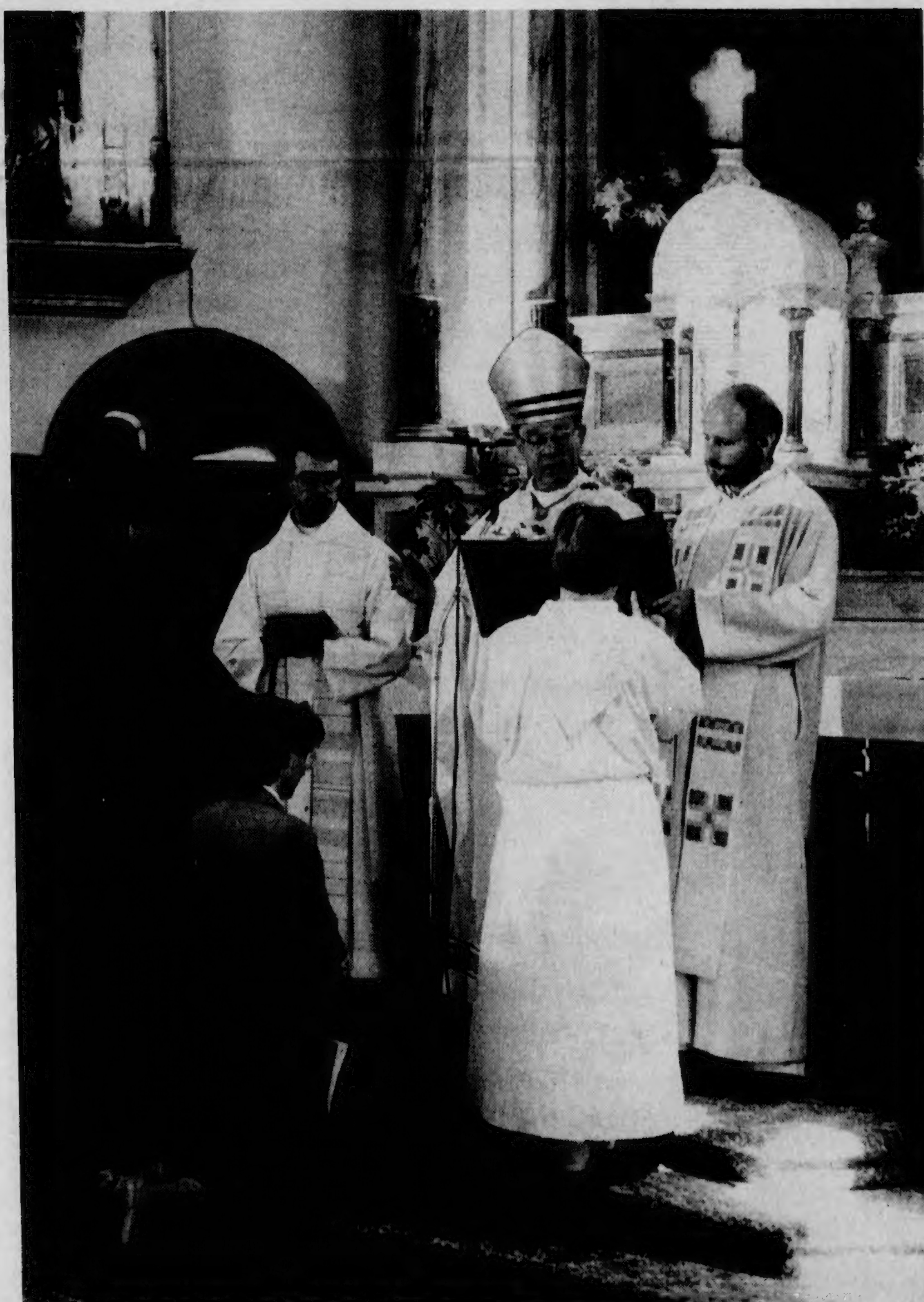


photo: Yves Chartrand

La profession de Jocelyne

Après avoir passé six ans à se préparer, Jocelyne Gagnon est devenue membre des Soeurs Grises pour la vie lors d'une cérémonie à son église natal de La Broquerie le 8 août. Mgr Antoine Hacault a évidemment présidé à la célébration, accompagné de deux jeunes prêtres, l'abbé Marcel Damphousse et le père Ronald Hochman. Page 5.

La version de Stella Archambault

La directrice des soins infirmiers à la Villa Youville depuis mai 1990 a été renvoyée de son poste il y a trois semaines. Elle a contacté La Liberté pour donner sa version des événements qui ont mené à son renvoi. **Page 7.** À lire aussi la lettre du Dr Doyle. **Page 5.**

L'aller-retour de Stéphane Beauregard

Échangé à Buffalo en juin, l'ex-gardien des Jets est ensuite passé à Chicago... avant de revenir à Winnipeg! **Page 16.**

Enfin un bulletin d'information!

À compter de septembre, un bulletin d'information communautaire en français sur les services à l'enfance et à la famille fera son apparition. **Page 3.**

Le cancer électromagnétique?

Le Manitoba commence à peine à étudier les effets possibles des champs magnétiques, induits par les lignes hydroélectriques, sur les humains. **Page 6.**

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

<u>Le journal de l'année de</u>
l'Association de la presse francophone (APF)
de 1984 à 1991

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Laurent GIMENEZ, Sylviane LANTHIER, Robert DUSSAULT, Nicole BELISLE
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane AVANTHAY
Développement de photos: Hubert PANTEL

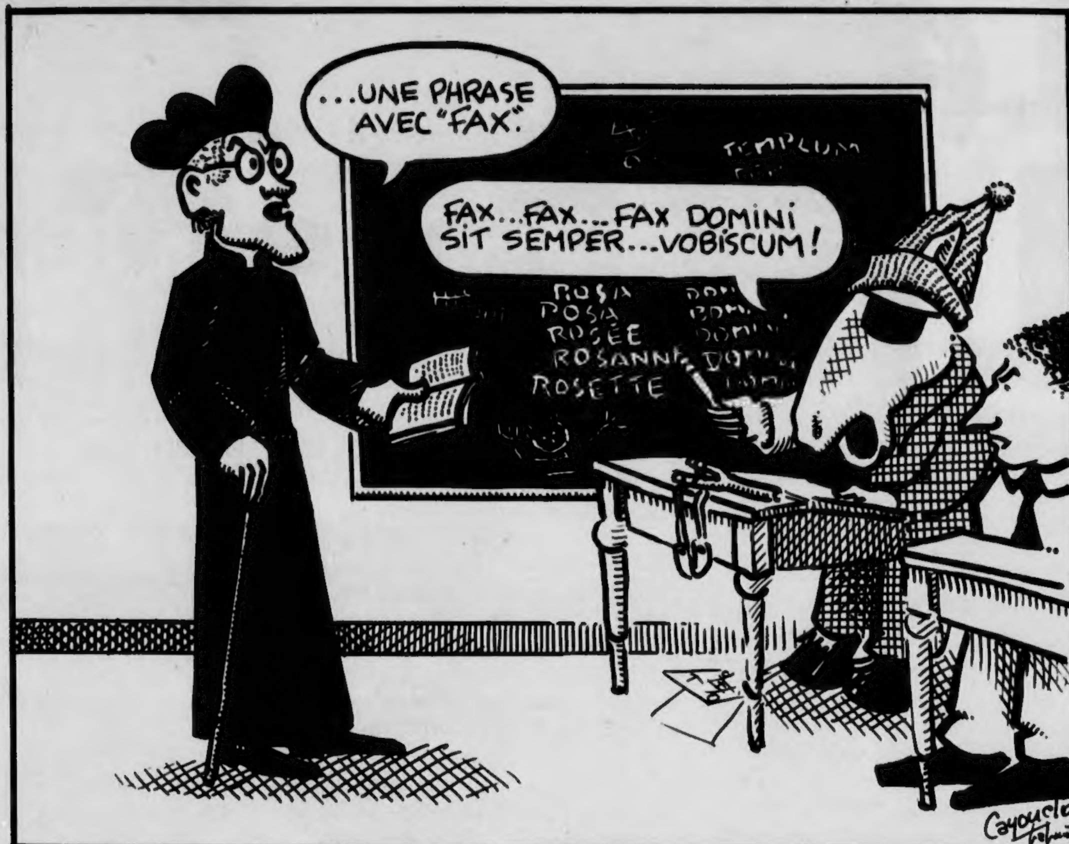
Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable. Le journal ne s'engage pas à publier les lettres qui n'auront pas été dactylographiées ou écrites LISIBLEMENT à la main. Les communiqués de presse envoyés à la rédaction devront aussi être écrits de façon lisible.
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10%.
Représentation nationale: OPSCOM (613) 234-6735.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba et 30$ ailleurs au Canada. À ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%. Aux États-Unis et outre-mer, le tarif est de 35$ par année, sans TPS. Les abonnés manitobains qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ au moment du changement d'adresse.

Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL



Stella Archambault. Page 7.

- **Centre de ressources à l'enfance:** premier bulletin en français. Page 3.
- **Ici et ailleurs:** page 3.
- **Éditorial:** un autre risque calculé de l'homme coincé, par Yves Chartrand. Page 4.
- **Sur la scène nationale:** un Québec indépendant appuiera les Franco-Canadiens. Page 4.
- **La petite histoire du Manitoba:** par René Ammann. Page 4.
- **Jocelyne Gagnon:** une nouvelle chez les Soeurs Grises. Page 5.
- **Lettre:** page 5.
- **Champs électromagnétiques:** le cancer? Page 6.
- **Villa Youville:** un groupe d'employés gagne pour Stella Archambault. Page 7.
- **Programme Place aux communautés:** plusieurs villages en bénéficient. Page 8.

CULTUREL

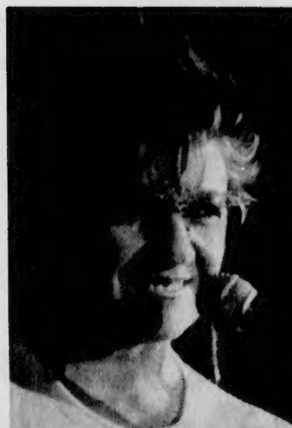
- **Folklorama:** son président Gabriel Dufault l'aime à la folie. Page 11.
- **Coups de coeur:** Brigitte Lambert Graff. Page 11.
- **Les Rendez-Vous:** page 12.
- **La Bolduc:** deux fois au Manitoba cette année. Page 14.

SPORTS

- **Le football:** plus populaire chez les jeunes. Page 15.
- **Hockey:** Stéphane Beauregard de retour avec les Jets. Page 16.
- **Balle-lente:** les Roadrunners éliminés à Saskatoon. Page 16.

SOCIÉTÉ

- **L'église du Sacré-Coeur:** la paroisse des Gareau. Page 17.
- **Feu vert:** page 17.
- **Gens d'ici:** Robert Connelly. Page 17.
- **Emplois et avis:** page 18.
- **Nécrologie:** page 19.
- **Télé-horaire:** pages 20 et 21.
- **Le Sommet des 10-12 ans:** une expérience unique. Page 21.
- **Petites annonces:** page 22.
- **Quiz:** page 23.
- **Recette:** page 23.
- **À votre service:** page 24.



Angèle Arsenault. Page 14.

Le MANITOBA de A à Z

- **Saint-Boniface:** pages 3 et 10.
- **Saint-Malo:** page 9.

Ici et ailleurs

Hausses du prix des céréales

Winnipeg - Pour la campagne agricole 1992-93, le ministre d'État aux Céréales et Oléagineux, Charles Mayer, a annoncé des hausses de 17 $ à 20 $ des acomptes à la livraison des céréales. La Commission canadienne du blé versera dorénavant aux agriculteurs, la tonne, 112 $ pour le blé, 108 $ pour le blé dur, 88 $ pour l'orge et 110 $ pour l'orge à deux rangs. Les hausses des acomptes à la livraison ne sont par contre pas si spectaculaires puisque les prix avaient graduellement augmenté au cours de 1991-92.

Concours de scénario

Ottawa - La Fédération culturelle canadienne-française invite les personnes oeuvrant en audio-visuel à tenter leur chance au concours international de production télévisuelle qui se tiendra à l'occasion des 2e Jeux de la francophonie, prévus en France en juillet 1993. Dans un premier temps, un jury décernera un prix de 5 000 $ à l'auteur du meilleur scénario de 26 minutes sur le thème choisi, Le Mouvement. La date limite de présentation d'un scénario est le 11 septembre. Par la suite, le texte gagnant sera soumis à un jury international en vue d'une possible réalisation. Renseignements: Marthe Lemery au 819-983-7362.

L'Aurore Boréale reparaîtra

Yukon - Fort d'un appui financier supplémentaire de la part du secrétariat d'État, l'Association franco-yukonnaise a décidé de revenir sur sa décision de suspendre la publication du journal L'Aurore Boréale. La prochaine parution est maintenant prévue le 21 août. (APF)

Une francophone s'excuse

Vancouver - La présidente de la Fédération des francophones de la Colombie-Britannique (FFCB), Marie Bourgeois, a été obligée de présenter des excuses au ministre des Affaires constitutionnelles de la province, Moe Sihota, après l'avoir accusé, le 23 juillet, de participer aux tractations constitutionnelles en coulisses. En colère, le ministre a appelé Marie Bourgeois, qui avait déclaré que le ministre «aurait pu m'appeler avant qu'on se mette à tripoter en secret nos revendications constitutionnelles». Moe Sihota a aussitôt exigé des excuses de la part de FFCB au cours d'une entrevue à Radio-Canada. «Ce sont des gens qui veulent se voir régulièrement à la télévision et qui font des conférences de presse au lieu de me téléphoner.» Le ministre s'est par la suite directement expliqué avec Marie Bourgeois. Il s'est dit être l'un des plus fervents protecteurs des minorités de langue officielle. (APF)

Agence de services à l'enfance et à la famille

Des services en français dans un an?

Bonne nouvelle pour les francophones: en septembre, le Centre de ressources à l'enfance et à la famille de l'Est manitobain fera paraître son premier bulletin d'information communautaire en français. Cette parution n'est qu'une des étapes qui devrait aboutir dans l'offre active de services en français dans l'avenir.

Depuis mars dernier, trois rencontres ont eu lieu en ce sens entre la Société franco-manitobaine, Edmond LaBossière, du Secrétariat des services en français du Manitoba, et Keith Cooper, directeur de l'Agence des services à l'enfance et à la famille.

Elizabeth Selleck, aviseur légale pour l'Agence des services à l'enfance et à la famille, explique qu'en juin dernier, le conseil d'administration de l'Agence adoptait une politique de services en français. Selon cette politique, l'Agence s'engageait à fournir des travailleurs sociaux francophones ou bilingues, et à trouver dans son personnel lesquels pouvaient offrir des services en français. L'Agence s'engageait aussi à fournir les services d'un avocat capable de défendre des clients francophones devant la cour de justice.

«Nous avons ensuite rencontré la SFM et Edmond LaBossière pour qu'ils nous aident à comprendre ce que nous devions faire par la suite», explique Elisabeth Selleck.

À la Société franco-manitobaine, Maria Chaput explique que la SFM a soumis à l'Agence une ébauche de politique précisant le genre et le niveaux de services qui pourraient être offerts et mettant l'accent sur l'offre active. «Nous avons aussi mentionné qu'il existe des groupes dans la communauté qui offrent déjà des services, comme Pluri-elles, le Service de conseiller, etc., et qui seraient en mesure d'offrir des services pour le compte de l'Agence. Ils n'ont donc pas besoin de réinventer la roue!»



Edmond LaBossière.



Maria Chaput.



Gisèle Roch.

La SFM attend depuis une réaction de l'Agence, constate que «plus rien ne bouge» et a la ferme «intention de pousser les choses» en septembre.

«Nous devons progresser tranquillement, répond Elizabeth Selleck, parce que nous n'avons pas beaucoup de marge de manoeuvre au niveau financier. Chaque fois que nous voulons faire quelque chose, nous devons trouver les subventions nécessaires.»

L'Agence a toutefois mandaté deux travailleuses sociales, Gisèle Roch et Louanne Beaucage, afin qu'elles analysent quels sont les services requis.

Ces dernières ont organisé une série de rencontres avec des organismes de la communauté, dont la SFM, Réseau, Pluri-elles, la FPCP, le Service de conseiller ainsi que des représentants des divisions scolaires. Ce «réseau d'organismes» a permis de connaître un peu mieux les besoins et les ressources.

«Il s'agissait de voir comment on pouvait offrir des services à la clientèle et comment travailler ensemble pour que ces programmes soient offerts, explique Murielle Gagné Ouellette de Pluri-elles. Si le projet est encore un peu flou, il a du moins permis l'achat de logiciels Wordperfect en français, ce qui permet la traduction de certains documents.»

De fait, explique Elizabeth Selleck, l'Agence a demandé une subvention au secrétariat d'État en janvier pour préparer un plan d'action. La prochaine étape était de demander une subvention pour les prochaines années, qui couvrirait entre autres la traduction des programmes, étape préalable à l'offre de ces programmes en français.

Bien que l'Agence attende encore une réponse du secrétariat d'État (cette subvention s'inscrirait dans l'Entente Canada-Manitoba), on a décidé d'aller de l'avant avec la traduction de certains documents. «En ce moment, c'est tout ce que nous faisons», précise Elizabeth Selleck.

Au Centre de ressources à l'enfance et à la famille de Windsor Park, Louanne Beaucage explique qu'on prépare la traduction de programmes concernant la médiation à la famille, les familles d'accueil et la formation de bénévoles. Le Bulletion d'information communautaire sera aussi disponible en français dès septembre, mais il faut comprendre que cela ne signifie pas que les services seront alors offerts en français.

«Nous sommes encore au début du processus, explique prudemment Gisèle Roch. Nous sommes à reviser ce qui est prioritaire.»

Au Secrétariat des services en langue française, Edmond LaBossière explique aussi que tout cela constitue «le début d'une démarche. Mais cela laisse croire que l'Agence sera en mesure de fournir de meilleurs services en français dans l'avenir.»

Sylviane LANTHIER

SAINT-BONIFACE

Une seule messe à la Cathédrale

À l'occasion du Rassemblement du siècle, il n'y aura qu'une messe dominicale le 16 août à la Cathédrale, soit à 10 h 30.

Si la température le permet, la messe sera célébrée en plein air. Les organisateurs demandent donc d'apporter vos chaises pliantes.

La célébration sera présidée par l'archevêque Antoine Hacault, lui-même un ancien du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB).

Trois autres évêques également des anciens du CUSB, concélébreront avec lui: Mgr Remi DeRoo, évêque de Victoria, Mgr Charles Halpin, archevêque de Régina, et Mgr Noël Delaquis, archevêque de Gravelbourg.

De plus, il y aura plusieurs pères jésuites qui ont été des professeurs au CUSB.

Y.C.

Agence, centres de ressources, comment s'y retrouver?

Les services sociaux, explique Maria Chaput, ont récemment fait l'objet d'une restructuration qui centralisait chez l'Agence les services de soutien (administration) et qui décentralisait vers les centres de ressources les services régionaux.

Les Centres de ressources ont aussi été restructurés. Le centre de Saint-Boniface, où travaille Gisèle Roch, et celui de Windsor Park, où travaille Louanne Beaucage, sont regroupés dans une région appelée "East Area" qui dessert la plus grande concentration de francophones de la province, soit Saint-Boniface, Saint-Vital, Saint-Pierre-Jolys, Sainte-Anne-des-Chênes, et les municipalités rurales de Ritchot, Taché et La Broquerie.

«Cela permet donc à l'East Area de développer des services en français», conclut Maria Chaput. Ces services, une fois instaurés, devraient cependant être offerts à l'ensemble des francophones de la province, précise Louanne Beaucage.

S. L.

ÉDITORIAL

Un autre risque calculé de l'homme coincé

Parfois, je me demande si le politicien au comportement le plus inégal des 25 dernières années au Canada, ce n'est pas l'actuel premier ministre du Québec, Robert Bourassa. En voilà un qui joue continuellement avec le feu, ou qui adore frôler la catastrophe. Voyons un peu d'histoire pour expliquer cette affirmation . En 1967, Robert Bourassa faisait partie du groupe mené par René Lévesque qui devait présenter une proposition de renouvellement du fédéralisme au congrès des libéraux québécois. À la dernière minute, Boubou se retire parce qu'il sent qu'il a des chances de devenir le chef du parti.

En 1970, il devient premier ministre en promettant de créer 100 000 emplois. Le hic, c'est qu'il ne sait pas trop comment. Heureusement, il y a le projet de la baie James qui va le sortir du trou un an plus tard. Après six années à combattre la thèse souverainiste de Lévesque, Robert Bourassa déclenche des élections en 1976. Cette fois-là, il perd. Néanmoins, après un long périple dans le désert des structures européennes, Robert Bourassa réapparaît en 1979 et redevient chef du Parti libéral en 1983, puis premier ministre en 1985.

Après avoir prêché la souveraineté culturelle pour le Québec au début des années 1970, il lance l'idée de la société distincte à son retour au pouvoir. À la mort de l'Accord du lac Meech en 1990, Robert Bourassa fait une déclaration solennelle qu'il ne négociera plus à onze. Deux ans plus tard, après plusieurs tordages de bras de son ami Brian, l'avocat qu'il a nommé à une commission d'enquête sur l'industrie de la construction en 1974, Robert Bourassa accepte de revenir à la table... et de négocier à 17! Un autre de ces risques calculés.

Finalement, c'est peut-être lui qui a raison. Une majorité de Québécois veulent peut-être qu'il retourne discuter du sénat triple E avec le trio Clyde Wells, Don Getty et Gary Filmon. Ça risque de les faire rire pendant un bout de temps, probablement jusqu'au moment où la corde que Robert Bourassa aura tordu à l'extrême va casser. J'ai juste hâte de voir comment cet homme toujours coincé entre son coeur et sa raison, et qui se plaît à prendre des risques calculés va se sortir du trou à ce moment-là sous la pression intense du Québec.

Faudrait pas que 1976 se répète. Ce serait la dernière fois parce qu'après, le Parti libéral du Québec va sûrement éclater. Mais on ne sait jamais, il pourrait réussir. Après tout, c'est à cela qu'il nous habitue depuis 25 ans. Ne soyez pas surpris si Robert Bourassa s'en sorte encore. Il doit encore flairer la bonne affaire. De quoi faire rager Jacques Parizeau!

L'histoire joue par ailleurs contre Robert Bourassa. On devrait peut-être dire la pression québécoise nationaliste. En 1971, à la conférence de Victoria, le premier ministre s'est retiré à la dernière minute. Plus près de nous, en 1988, le gouvernement Bourassa a voté la fameuse loi 178 sur le maintien de l'affichage unilingue français à l'extérieur et ce, malgré que le premier ministre avait bien promis trois ans auparavant qu'il allait apporter des modifications favorables aux anglophones. Les manifestations nationalistes avaient joué leur rôle.

On dit que Robert Bourassa n'en veut pas de référendum sur la souveraineté. Dans le cas contraire, a-t-il vraiment le contrôle des forces politiques de sa province au point de pouvoir présenter des offres du fédéral, incluant une nouvelle formule de sénat? Son niveau de popularité personnelle serait à 37 % ou 38 %. Un gros risque, peut-être le coup de la dernière chance pour cet homme encore coincé. Qui sait, peut-être essaie-t-il de faire la preuve que ça ne marche vraiment pas!

Yves CHARTRAND



Sur la scène NATIONALE

Selon Lucien Bouchard du Bloc québécois

Un Québec indépendant appuiera les Franco-Canadiens

«Si on sauve le Québec français, puis un vrai, fort, présent dans le monde, présent dans un engagement pour promouvoir le français comme aucun gouvernement ne l'a fait ici au Canada, je crois qu'il y a un gain là-dedans pour les francophones hors Québec.»

Lucien Bouchard, chef du Bloc québécois, parle des francophones hors Québec non pas comme d'une lointaine parenté mais plutôt comme une communauté vivante, qui pourrait entretenir des liens culturels et économiques avec un état souverain québécois.

Mais ne lui parlez pas de bilinguisme! «Le rêve de (Pierre Elliott) Trudeau, cela ne marche pas. Regardez ce qui arrive (aux francophones) à l'extérieur du Québec, malgré un engagement considérable en terme de fonds.»

Pour le député de Lac-Saint-Jean, Québécois et Franco-Canadiens doivent miser sur des échanges francs et directs sans intermédiaires fédéraux. Un Québec souverain pourrait généreusement fouiller dans le fond de ses poches pour protéger, sinon promouvoir, le fait français au Canada. Par exemple, en soutenant, avec des programmes d'aide, l'école de langue française dans les provinces anglophones.

«L'engagement du Québec dans la francophonie, ce n'est pas fort. Actuellement, en terme d'argent, c'est quelques millions par année; ce n'est pas beaucoup avec un budget de plusieurs dizaines de milliards, on pourrait faire bien mieux, infiniment mieux que ça... Le Québec n'a pas rempli ses obligations envers les francophones hors Québec.»

Mais, les Québécois eux-mêmes voudront-ils assumer ce rôle? Bien que sympathiques à la cause francophone, les Québécois ne connaissent que très peu la réalité de leur frère de langue, outre frontières. «Cela va être une responsabilité des Québécois. Cela en est déjà une, il va falloir qu'ils en prennent conscience. Mais il est vrai qu'il y a du travail politique à faire», concède l'ex-secrétaire d'État, qui s'est occupé, entre autres, du dossier chaud de la Loi 2 qui, grosso modo, proclamait unilingue anglaise la Saskatchewan en 1988.

Et de renchérir, «cela explique peut-être qu'il n'y a pas beaucoup de crédibilité chez les francophones, en dehors du Québec, quand on leur dit ce qu'on veut faire pour eux. Ils sont très sceptiques parce que justement ils pensent que les Québécois ne sont pas conscients de tout ça, et ne l'ont pas montré dans le passé, ce qui est en partie vrai.»

Le Québec appuie les communautés francophones hors Québec depuis 1960. Ce n'est que sous la gouverne de René Lévesque du Parti québécois que la province adopte un programme d'aide en bonne et due forme. Au cours des dernières années, le gouvernement du Québec alloue quelque 1,4 million par année aux Franco-Canadiens. (APF)

Un itinéraire vers la souveraineté

Du haut des 27 étages de son bureau à la Place Ville-Marie, le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, voit s'étendre Montréal. De ce point de vue, c'est presque le Québec en entier qu'il peut embrasser du regard...

C'est cette vue d'ensemble qu'il aime bien avoir des Québécois. Comme s'il jouait, sur la grande scène québécoise, le rôle d'un spectateur et d'un metteur en scène, tout à la fois. C'est du moins ce qui transparaît de son autobiographie, parue au début de l'été sous le titre évocateur de «À visage découvert».

L'oeil de l'homme est brillant, intelligent. La répartie facile, toujours à point. Et un mot, un seul, qui revient sans cesse: souveraineté. Son entrée en politique est d'ailleurs intimement liée aux «problèmes existentiels» – selon sa propre expression – du Québec par rapport au Canada. «Je ne serais jamais entré en politique s'il n'y avait pas eu (l'accord de) Meech. Je pensais qu'il fallait ratifier Meech, repartir, se donner une nouvelle base pour élargir le rôle du Québec dans la fédération canadienne.»

Convaincu du bien-fondé de l'accord, il reçoit de plein fouet les propositions d'amendements en mai 1990. L'une d'elles concerne l'enchâssement dans la constitution du rôle du fédéral de promouvoir la dualité linguistique. Nul doute dans l'esprit de Lucien Bouchard, «il n'y avait plus rien à faire sauf la souveraineté.»

Dès lors, la grande aventure commence à Ottawa; d'autres députés, libéraux ou conservateurs, viendront s'ajouter au Bloc québécois. Ils ne sont que huit à clamer haut et fort le bien fondé d'un Québec indépendant. Encore, tout récemment, ils étaient neuf mais le député de Shefford, Jean Lapierre, a quitté pour amorcer un nouveau tournant, à la radio. C'est une grosse perte: Jean Lapierre réussissait à passer ses messages, avec boutades et jeux de mots rigolos à l'appui, que s'empressaient de répéter les médias.

Mais, selon Lucien Bouchard, «un joueur de moins, ça ne change rien aux visées». Nombreux sont ses projets «d'expansion: il vise l'élection de 50 à 60 députés du Bloc lorsque les Canadiens retourneront aux urnes prochainement. Le mandat est corsé surtout venant d'un parti encore sans programme politique après deux ans d'existence.

«C'est vrai que le Bloc n'a pas de programme politiques dans le sens que le Bloc ne se propose pas de former un gouvenement, n'essaie pas de dire comment il gérerait les différents secteurs d'activités.» En d'autre mots: le Bloc n'a de sens qu'à travers la souveraineté.

Un peu mince, non, comme programme? Et du tac au tac, il enchaîne. «Je trouve ça pas mal. C'est même un très, très gros programme.»

Pour la bande à Bouchard, la souveraineté, en outre, n'a rien d'une démarche qui conduit à l'intolérance. «Ce n'est pas d'être fermé sur le Québec que d'être souverainiste. Au fond, pour beaucoup de gens, c'est la conclusion inéluctable des événements qu'a vécus le Québec et de la dynamique historique», explique-t-il sur un ton qui, bien que posé, trahit sa ferveur. (APF)

La petite histoire du Manitoba

par René Ammann

Août

13 — 1806
Alexander Henry, qui écrivait ce qu'on considère le plus volumineux journal de la période de la traite des fourrures, décrit en ce jour la rivière Rouge. La géographie fait ses débuts.

14 — 1889
Dernier numéro de «L'Ouest Canadien» après 6 mois de parution. Hebdomadaire du parti libéral, James Prendergast et Ernest Cyr en étaient les rédacteurs.

15 — 1834
Naissance de Roger Goulet. Arpenteur, juge et membre du conseil d'Assiniboia, collecteur de la douane du gouvernement provisoire. Il sera chargé de s'occuper des titres aux terres des anciens colons de la rivière Rouge.

16 — 1879
La mission de St-Pie devient paroisse. Fondée en 1876 alors qu'elle avait une douzaines de familles métisses. Le père Lacombe recrutera des colons aux États. L'abbé Norbert Charles Jutras sera le premier curé résident.

17 — 1880
Bénédiction par Mgr Taché de l'église de Saint-Pierre-Jolys. Taché promet prospérité si les paroissiens aiment leur curé. Jolys est le nom du premier curé desservant la communauté

18 — 1827
* Les chasseurs rentrent de leur chasse d'été avec une excellente provision. Ils se préparent déjà pour la seconde chasse. Depuis cette année les Métis adoptent l'alternance des deux «tours de chasse» annuels.

19 — 1875
* La venue des Mennonites et les conditions généreuses consenties par le gouvernement sont le signe que les Canadiens établis aux États pourront bénéficier de conditions semblables. En 1876, 3 713 $ accordés pour le transport de 316 colons.

L'astérisque (•) indique que l'information rapportée a été consignée ce jour-là dans un journal, un journal d'un des différents postes de traite ou qu'elle provient de correspondance.

Cérémonie de profession perpétuelle chez les Soeurs Grises

Jocelyne Gagnon veut être missionnaire

Pour la première fois depuis cinq ans, les Soeurs Grises du Manitoba ont officiellement accueilli une nouvelle consoeur le 8 août.

Jocelyne Gagnon, originaire de La Broquerie, a prononcé ses voeux perpétuels lors d'une cérémonie présidée par l'archevêque de Saint-Boniface, Mgr Antoine Hacault, en l'église Saint-Joachim sous le thème «Servir avec amour Jésus-Christ et les pauvres».

Jocelyne Gagnon était déjà sur la voie de l'engagement religieux depuis six ans. Elle avait d'abord fait deux ans de noviciat à Montréal, puis faisait des voeux annuels depuis quatre ans. Cette dernière période aurait pu durer six ans, mais la nouvelle soeur a jugé, en accord avec sa communauté, qu'elle se sentait prête à faire son engagement.

«Il faut faire au moins trois ans. Ça dépend de notre cheminement et comment la communauté se sent prête à faire un engagement», explique la soeur de 28 ans.

Après ses deux années de noviciat à Montréal, Soeur Jocelyne Gagnon avait passé trois ans à enseigner à Laurier. Elle est retournée à Montréal l'an dernier pour faire son année de préparation aux voeux perpétuels et elle sera encore à Montréal cette année pour une année d'approfondissement en études théologiques. Son plus grand désir est de devenir éventuellement missionnaire en Colombie ou au Brésil.

Soeur Jocelyne Gagnon a vécu sa cérémonie de profession perpétuelle avec beaucoup d'émotions, d'enthousiasme et d'espérance. «Pour moi, c'est comme un élan neuf vers l'avenir. C'est une cérémonie vraiment spéciale. J'imagine que des gens qui se marient pourraient dire la même chose. Un coup que ça a commencé, je me sentais bien!»



photo: Yves Chartrand

Soeur Jocelyne Gagnon en compagnie de soeur Bernadette Poirier, supérieure générale, et de Mgr Antoine Hacault.

Elle sait qu'il n'y a que quelques soeurs de son âge. «Quand j'étais au noviciat, il n'y en avait que trois ou quatre. On est contentes quand on peut se rencontrer.»

La supérieure générale, Soeur Bernadette Poirier, qui était venue de Montréal pour assister à la cérémonie, indique qu'il y a présentement 35 personnes en démarche à travers le monde. Des cérémonies de profession perpétuelle auront lieu plus tard cette année à Edmonton et au Brésil.

«C'est différent de mon temps. Quand je suis entrée au couvent en 1947, on était 38. La société ne favorise pas des orientations comme ça, elle a perdu le sens des valeurs profondes, ce n'est pas très populaire de donner sa vie pour Jésus-Christ et les autres. On a plutôt tendance à ramasser.»

La tendance, selon Soeur Bernadette, est aussi d'accepter des femmes qui sont un peu plus âgées, soit entre 25 et 40 ans, avec un métier ou une profession pour stabiliser l'engagement. «Il faut qu'elles fassent vraiment un choix. Nous avons toute une batterie de tests pour vérifier les motivations et éviter que ce soit, pour une jeune de 17 ou 18 ans, une promotion sociale.»

Yves CHARTRAND

Lettre

Un legs à la communauté

Monsieur Louis Bernardin a été le directeur général de la Villa Youville de Sainte-Anne depuis le tout début de cet établissement il y a 27 ans. En fait, il est devenu ce que l'on pourrait appeler «l'âme» du foyer.

Il y a apporté direction et vision, assurant ainsi l'agrément du gouvernement provincial et la stabilité financière que l'établissement connaît aujourd'hui.

Au cours des années, Louis a assumé le rôle de «père» auprès de nombreux résidant.e.s de la Villa. On soupçonne fortement qu'il aimait bien ce nom.

Cependant, son influence dans le domaine des soins de la santé s'est étendu bien au-delà des limites de la Villa Youville, provenant d'un désir profond d'aider son prochain et sa communauté.

Il s'est fait bien connaître au niveau régional et provincial pour son engagement, ses connaissances et ses conseils.

Louis a participé à de nombreux projets et programmes du village et de la communauté tels que les soins à domicile, la popote roulante, un quatuor de chant, la chorale paroissiale, la caisse populaire et la cause de la langue française.

Il a été également une figure de proue dans la création du programme et dans la planification de la réorganisation proposée des soins personnels de la Villa Youville.

Madame Stella Archambault a accédé au poste de directrice des soins infirmiers avec de solides antécédents en administration, en éducation et en expérience pratique dans le domaine. Au cours de son mandat, elle a établi des normes des plus élevées en soins infirmiers pour la Villa, tout en maintenant l'excellente efficacité du foyer.

Ainsi, elle a toujours su respecter les exigences en matière de soins fixées par la Commission des services de santé du Manitoba et elle a travaillé avec ardeur pour obtenir l'agrément de la Villa.

Les membres du conseil d'administration de la Villa Youville doivent se consacrer au mieux-être de leurs patients, de leurs clients et des membres du personnel de la Villa dans des circonstances qui changent constamment.

Cependant, la Villa Youville a pu profiter du travail de Louis Bernardin et de Stella Archambault pour devenir un établissement florissant. L'exemple d'efficacité, de prudence économique et de quête d'excellence qu'ont donné ces personnes dévouées a aidé à assurer la place de marque qu'occupe actuellement la Villa dans le domaine des soins aux personnes âgées et infirmes.

Les patient.e.s et les client.e.s de la Villa Youville ont été touchées de façon exceptionnelle par des personnes exceptionnelles.

C'est pourquoi l'établissement, fondé sur les valeurs de performance solide, peut se tenir la tête haute parmi ses pairs. La communauté n'en sort qu'améliorée pour avoir connu une direction aussi compétente et admirable.

F.P. Doyle, M.D.
Sainte-Anne-des-Chênes
Le 10 août 1992

Deux enquêtes sont lancées pour vérifier les causes possibles

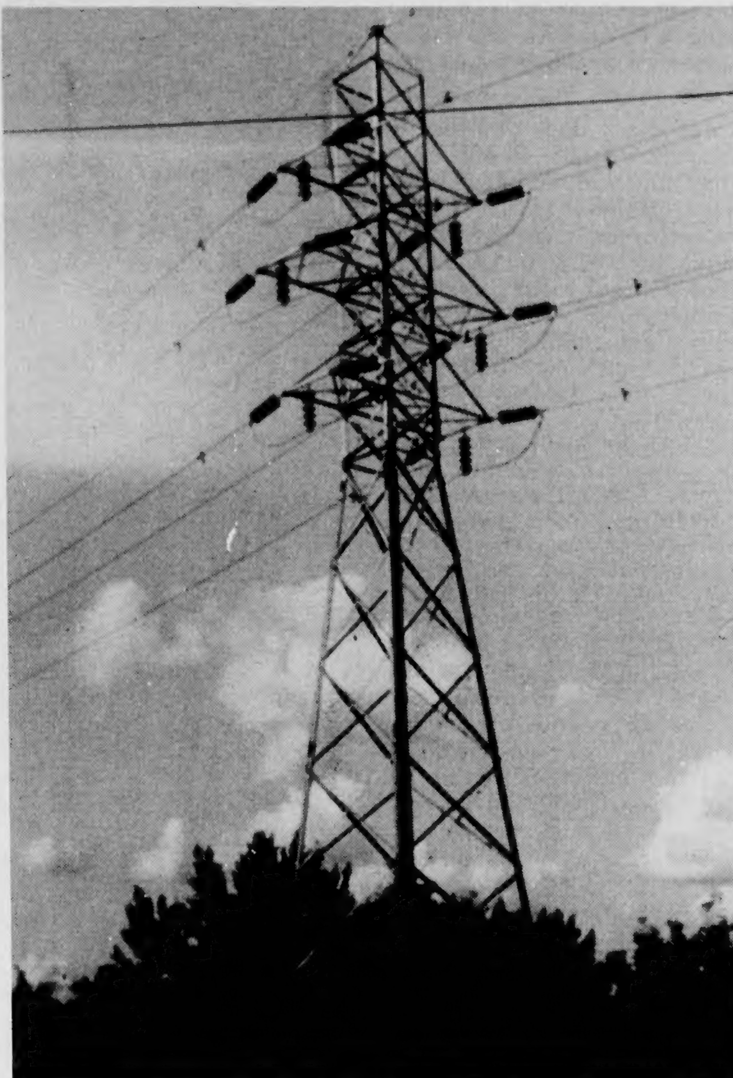
Les champs électromagnétiques donnent-ils le cancer?

A la suite d'une vague de panique mineure dans différentes régions du Canada, une enquête sur le lien possible entre les lignes électriques à haute tension et les cas de cancer des personnes qui résident près de ces lignes a été mise sur pied. Cette recherche été lancée par le gouvernement canadien.

Dr Choi, du Manitoba Cancer and Treatment Centre, explique que cette recherche se consacrea en particulier aux cas de leucémie chez les enfants.

«Il y a déjà eu plusieurs recherches, effectuées aux États-Unis, sur ce genre de lien mais elles ne se sont pas concentrées sur l'exposition-même des individus. Avec cette recherche, nous voulons examiner de près, les liens possibles entre les deux.»

L'étude est effectuée dans sept grandes villes (Winnipeg inclus). Des équipes de scientifiques tenteront de prouver s'il y a des relations qui existent entre les enfants qui souffrent de leucémie, vivant près des lignes électromagnétiques et de ceux qui souffrent de la même maladie mais résidant loin des champs électromagnétiques.



Un pylône à haute tension dans le voisinage. photo: Nicole Belisle

Les enfants qui participent à la recherche auront à porter un appareil pour 48 heures qui mesurera les ondes électriques, soit à l'intérieur ou à l'extérieur de la maison.

Cette recherche coïncide avec une étude épidémiologique, proposée récemment, par le comité communautaire de Saint-Boniface/Saint-Vital.

Le comité espère que cette recherche apaisera les inquiétudes de résidants vivant près de l'école Taché qui sont d eplus en plus inquiets de la possibilité que les champs magnétiques, induits par les lignes à haute tension situées près de l'école, peuvent avoir des effets néfastes sur la communauté avoisinante.

Cette recherche étudiera les cas de cancer reportés depuis les derniers 10 ans à Saint-Boniface avec ceux de différentes régions de la ville.

«On ne s'attend pas à des résultats choquants, souligne Dr Linda Poffenroth, du bureau de santé de la ville. «C'est une affaire compliquée qu'on devra examiner de façon précise.»

Les résultats de cette recherche devront être disponibles dans quelques mois.

Dr Choi croit que l'enquête fédérale diffère grandement des autres recherches car elle comparera des jeunes souffrant du cancer avec ceux qui sont en bonne santé physique.

Selon lui, dans le passé, aucune recherche effectuée au Canada a insisté sur les taux d'ondes électriques des deux catégories d'enfants.

«Puisqu'il n'y a pas eu de rapports définitifs, il est impossible de deviner si les lignes électromagnétiques ont causé le cancer chez certains jeunes. Il faudrait surtout attendre le résultat du rapport avant de paniquer», a ajouté le Dr Sharma, professeur de physique à l'Université du Manitoba.

Le rapport du Manitoba examinera les cas de 900 patients souffrant de leucémie, âgés jusqu'à 14 ans.

Les résultats des rapports du Dr Choi et des autres scientifiques canadiens seront disponibles vers la fin de 1994.

Nicole BELISLE

LETTRE

Le journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

Pour Stella Archambault

Un petit groupe d'employés de la Villa Youville a gagné

Pendant deux semaines, Stella Archambault a préféré garder le silence. Puis, après avoir lu le deuxième article sur son congédiement et celui du directeur général de la Villa Youville, Louis Bernardin, elle a téléphoné à La Liberté le 7 août. «J'ai des choses à dire... et je n'ai rien à perdre.»

Elle se sait au centre de la controverse qui entoure le départ de Louis Bernardin après 27 ans à la direction de la Villa Youville et elle veut donc donner sa version des faits. La conclusion logique de son long récit, c'est qu'un petit groupe d'employés - six ou sept selon elle - a réussi à la faire congédier du poste de directrice des soins infirmiers qu'elle occupait depuis mai 1990.

La tactique utilisée n'est pas nouvelle: à défaut de lui faire entendre raison ou d'obtenir la sympathie de Louis Bernardin, selon elle, quelques-uns ont parlé directement au conseil d'administration. Et ils ont continué à le faire, même si elle croit que les choses allaient mieux depuis Noël. «Mais au moindre petit problème, le conseil s'ingérait dans les affaires de Louis et questionnait tout ce que je faisais.»

Stella Archambault savait que le conseil d'administration allait recevoir à sa réunion du 20 juillet les résultats d'une étude commandée au consultant Norbert Girardin. Elle lui avait d'ailleurs parlé deux fois et «il m'avait assuré que ce que je faisais était correct et professionnel». Son patron Louis Bernardin lui avait dit aussi de ne pas s'inquiéter. «Mais je pensais que je devais peut-être être là.» Une inquiétude normale car en septembre dernier, elle avait été expliquée aux administrateurs certains changements qu'elle voulait faire dans les soins infirmiers. «Je les avais avertis que ça allait être "tough".»

Selon ses dires, elle avait déjà, entre autres choses, fait augmenter la documentation sur les patients, insuffisante selon elle, ainsi que changer le calendrier des vacances estivales des employés. «Le clou, ça a été lorsqu'on a commencé à avoir des problèmes de senteur. On a décidé que les résidants recevraient deux bains tourbillons par semaine, au lieu d'un. Tout ce que que faisais, c'était pour améliorer les soins aux résidants. On en a parlé pendant un bout de temps, mais je me faisais dire qu'ils n'avaient pas le temps. Alors, j'ai décidé de commencer quand même.»

Les représentants du syndicat étaient alors fâchés, selon Stella Archambault, et lorsqu'elle a introduit des changements aux heures de repas, ce qui a eu pour effet de chambarder les horaires de la Villa, elle soupçonne qu'on a même fait appeler des résidants à la Commission des services de santé pour se plaindre. «Mais la Commission était d'accord avec les changements!»

La Villa Youville a également reçu la visite de plusieurs consultants. Stella Archambault exhibe ainsi un rapport d'une fonctionnaire manitobaine venue en octobre. Le 3 décembre, elle écrit: "Results are positive... many favorable changes... It is apparent that the Director of Nursing has worked towards seeing that care of residents of the Villa meets current standards. Keep up the good work!"

Pourtant, la situation a continué de se détériorer à la suite de nombreux griefs, au point qu'en décembre, Stella Archambault était exclue d'une réunion entre le conseil d'administration, des employés insistants et Louis Bernardin. «Le conseil a alors demandé que tout le monde travaille ensemble. Louis m'a dit "Cool it! As-tu fini là?" J'avais fait tous mes changements.» Il se voulait aussi rassurant avant la réunion du 20 juillet. «Il m'a dit de ne pas m'inquiéter et d'aller en vacances, qu'il s'occuperait de la réunion, de ne pas y penser.»



photo: Yves Chartrand

Stella Archambault: «Ça s'est dit au début par certains employés que si je ne faisais pas leur affaire, ils s'organiseraient pour se débarrasser de moi. Les employés ne voulaient pas de changements.»

Or, le retour a été plutôt brutal le 22 juillet. Quelqu'un a laissé le message sur son répondeur de rappeler à la Villa le plus tôt possible. C'est là qu'elle apprend que son patron a été congédié à la réunion du 20 juillet. «À trois reprises, ils lui ont demandé de me congédier. Il m'a averti que mon tour allait venir.»

Dès le lendemain matin, le président du conseil d'administration, le Dr Robert Lafrenière, accompagné de Normand Roy, est allé à la résidence Archambault. «Il m'a remis une lettre m'offrant environ un mois de salaire. Il a dit que les raisons de mon congédiement étaient confidentielles, mais que je pourrais les avoir de Norbert Girardin. Or, l'avocat de la Villa lui a interdit de me les donner!»

Apparemment, poursuit Stella Archambault, ce qui se dit au village, c'est que «j'ai fait une scène, j'aurais crié et c'est pour ça que Normand Roy a fait des erreurs à la télévision quand il a dit que Louis avait démissionné et qu'il n'était pas au courant que j'avais été renvoyée. Par contre, ils venaient juste de me donner la lettre! Mon mari était là, mon fils était dans la cuisine. Gérard était plus fâché que moi. Il trouvait ça dégueulasse. Il trouvait que je n'avais presque rien dit.»

Une chose est certaine, elle n'a pas oublié ce qu'elle a dit au Dr Lafrenière concernant le rôle de Louis Bernardin au sein de la Villa, à la lumière du fait que le Dr Lafrenière est le président-fondateur de cette institution :

«Je lui ai dit "vous vous êtes défaits de Louis Bernardin. Mais la Villa, c'est Louis Bernardin et elle ne sera plus pareille". Il est venu rouge! Il n'y a rien qui le «fend» plus parce qu'il était là au début. Je pense qu'il trouvait ça frustrant que Louis ne l'écoute pas.»

Yves CHARTRAND

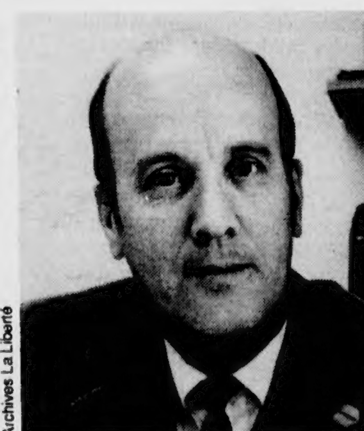
La vie doit continuer

Après trois semaines, Stella Archambault ne sait toujours pas pourquoi elle a été congédiée de la Villa Youville. Elle se doute toutefois que les liens de famille, qu'elle assimile à «des conflits d'intérêt», ont entraîné les fissures au sein du conseil d'administration.

Infirmière depuis 1961 et détentrice d'un bac en nursing depuis 1964, elle était bien heureuse dans son précédent emploi à Steinbach. «Mais quand l'annonce pour la Villa est parue dans La Liberté, Gérard m'en a parlé parce qu'il croyait que c'était de l'avancement dans la gestion.»

Malheureusement, elle indique que certaines personnes avec qui elle a travaillé trouvent ça difficile, «assez que Gérard trouve que c'est pénible. Les gens prennent ça comme une mortalité. Mais je leur ai dit que c'était fini, qu'il faut que vous essayez de vous arranger afin de protéger vos emplois.»

Des employés et même des résidants lui auraient dit qu'ils ont été victimes de chantage. «Il faut qu'ils fassent attention. Certains ont voulu faire circuler une pétition», mais on les aurait découragés. À 51 ans, Stella Archambault espère bien se replacer, mais elle sait que ce ne sera pas facile. Pour le moment, elle a consulté un avocat, qui lui a dit qu'elle pouvait parler aux médias. «J'aimerais que les gens sachent ce qu'ils ne savent pas, que ce sont des niaiseries!»



Archives La Liberté

Les pourparlers pour régler le cas de Louis Bernardin débutent le 14 août. L'ex-directeur de la Villa Youville a fait savoir qu'il a reçu trois offres et qu'il entendait en discuter avec l'avocat de la Villa Youville.

À son avis, il y aurait eu moyen de faire des changements à la direction sans aller aussi loin. «Louis voulait restructurer le nursing. Ça faisait petite institution de famille, mais c'est devenu trop gros. Ils auraient aussi pu embaucher un responsable du personnel et Louis aurait été d'accord avec ça.» Elle n'a donc que de bons mots pour lui.

Ce qui l'inquiète un peu présentement, c'est que l'accréditation de la Villa doit se faire quand même à la fin du mois. «Louis avait demandé de ne rien faire avant l'accréditation. Il avait réussi à obtenir six accréditations de trois ans. C'est lui qui menait ça tout seul au début.

« C'est un féministe. Sa porte était toujours ouverte. Tu pouvais entrer et lui parler. Mais tu n'entendais pas toujours ce que tu voulais entendre.»

Y.C.

Le programme Place aux communautés

Plusieurs villages en bénéficient

Plusieurs villages manitobains ont pu bénéficier récemment, de subventions provinciales, recommandées par le programme Place aux communautés.

Le programme Place aux communautés vise à aider les organismes à but non lucratif à entreprendre des projets d'immobilisations viables, qui rendront service à l'ensemble de la collectivité. Les projets concernant l'amélioration, la construction ou l'acquisition d'installations communautaires utilisables par tous les villageois sont recommandés.

Les coûts admissibles comprennent notamment les frais de construction, les salaires, les cotisations des employeurs, les dépenses de matériel et de location d'équipement ainsi que des travaux de raccordement concernant les services publics.

La contribution du programme Place aux communautés peut atteindre 50 % du coût total du projet admissible, jusqu'à concurrence de 50 000$.

À Marchand, la contribution de Place aux communautés veut dire un nouveau terrain de baseball. Pour les communautés de Saint-Adolphe, Ross, La Broquerie et Lorette, l'argent provenant de Place aux communautés sera réservé pour des terrains de jeux d'enfants.

Darlene Lee, une résidante de Lorette, mentionne que les rénovations faites au terrain de jeu d'enfants sont bien appréciées par les parents de la communauté. «Les parents sont très satisfaits. Nous n'avons entendu que des bons commentaires. Notre cour de récréation est non seulement plus belle mais plus sécuritaire», ajoute-t-elle.

Wayne Blackburn, un représentant du projet Place aux communautés, explique que ces subventions sont nécesssaires afin d'assurer la survie de certaines communautés.

«On voit l'importance de ce genre de programme dans les plus petites communautés car souvent, les centres communautaires ou clubs récréatifs n'ont pas les moyens à préserver les parcs ou terrains. C'est dans le contexte culturel et loisir qu'on préfère concentrer nos allocations de subventions».

Nicole BELISLE

Les subventions

LETELLIER: rénovations au toit du centre athlétique, 3 711$.

NOTRE-DAME-DE-LOURDES: construction d'un centre de récréation,13 896$.

SAINT-EUSTACHE: additions et rénovations du centre communautaire, 50 000$.

SAINT-FRANÇOIS-XAVIER: rénovations au centre communautaire, 6 698$.

SAINT-JEAN-BAPTISTE: construction des terrains de tennis, 11 000$.

ÎLES-DES-CHÊNES: rénovations à l'école, 1 125$.

LA BROQUERIE: améliorations au terrain de jeux d'enfants, 18 000$.

MARCHAND: rénovations au centre communautaire, 8 761$.

ROSS: terrain de jeux d'enfants, 3 000$.

SAINT-ADOLPHE: rénovations électriques et mécaniques au centre communautaire, 50 000$ et 10 000$ accordés pour l'installation d'un terrain de jeux d'enfants.

LORETTE: développement du terrain de récréation, 3 600$.

SAINT-LAURENT: rénovations au terrain de base-ball, 15 000$.

T'es en parenté avec qui, toi?

Bonjour! Je m'appelle Marc William Denis Bosc.

Je suis née le 8 juillet 1992 à l'hôpital Saint-Boniface. J'ai un frère, Kyle (né le 26 janvier 1989).

Mes parents sont Denis et Kerri (née Wise).

Mes grands-parents sont Norbert et Marie Bosc (née Kolly) de Saint-Boniface et Ed et Wilma Wise (née Dripps) de Winnipeg. Mes arrière-grands-parents sont Léa Bosc de Notre-Dame-de-Lourdes et M. et Mme Fred Wise de Winnipeg.



photo: Yves Chartrand

La nouvelle statue

Un modèle de la nouvelle statue de Louis Ruel était en montre au pavillon des Métis au cours de la première semaine de Folklorama. L'oeuvre de Marcien Lemay avait été dévoilée auparavant lors d'un rassemblement métis à Saint-Laurent. La statue, qui remplacera celle présentement installée à l'arrière du Palais législatif, représente Louis Riel en homme d'État, ce qui était le voeu de la Fédération des Métis du Manitoba.



photo: Robert Dussault

Le drapeau acadien flotte sur Selkirk

Dans le cadre du 125e anniversaire du Canada, la ville de Selkirk a hissé le drapeau acadien devant son hôtel de ville le 6 août. Le gouvernement fédéral, pour célébrer ses 125 ans, organise des échanges entre des villes du pays pour favoriser les contacts entre les anglophones et les francophones.

Le préfet de comté et les conseillers municipaux de Clare, en Nouvelle-Écosse, ont passé quatre jours à Selkirk, le même temps qu'a flotté le drapeau de l'Acadie. Le maire Bud Oliver et ses conseillers se rendront à leur tour à Clare à la fin du mois pour y dresser le drapeau du Manitoba.

Sur la photo, Bud Oliver, maire de Selkirk, Bruce Mcphail et Mona Sutherlamb, conseillers de Selkirk, Delphis Comeau, qui tient le drapeau, conseiller de Clare, Ken Halldorson, conseiller de Selkirk, Jean Melanson, maire de Clare, et Omer Blinn, Chester Melanson et Ralph Dugas, conseillers de Clare.

SAINT-MALO

La pluie se mêle même du pélerinage

Le pélerinage diocésain de Saint-Malo, qui se déroule à tous les ans à la Grotte de Notre-Dame-de-Lourdes dans le cadre de la fête de l'Assomption, a eu lieu cette année à l'église du village, à cause de la pluie.

Présidé par l'archevêque de Saint-Boniface, Mgr Antoine Hacault, le pélerinage du 9 août a attiré une foule impressionnante, même si la tradition de la Grotte a été rompue par la mauvaise température.

Selon l'abbé Joseph Choiselat, «l'église était plus que remplie, il y avait même du monde debout. Des gens de partout en région sont venus, dont beaucoup de Saint-Boniface.

«C'est certain qu'on aurait aimé mieux que ça se passe à la Grotte, c'est la tradition et c'est un lieu de pélerinage, mais on ne pouvait rien faire contre le mauvais temps.»

Deux messes ont été célébrées durant la journée, une à 11 h et l'autre à 16 h. À 14 h 30, les fidèles se sont adonnés à une heure d'adoration devant le Saint-Sacrement.

R.D.

Correction

La visite de l'Académie Saint-Joseph aura lieu de 13 h 30 à 15 h, et non de 10 h à 14 h comme il était écrit dans l'horaire du Ras-semblement du siècle au Collège universitaire de Saint-Boniface paru dans le numéro du 7 août.

Vous avez des évenements à signalez?
Composez le 237-4823



photo: Yves Chartrand

Un montage coloré à Carman

André Jeanson, propriétaire du restaurant IT'za à Carman, a fait installer un montage photographique plutôt original dans son établissement. Il s'agit d'un collage de 72 photos du territoire où coule la rivière Boyne entre Carman et le barrage Stephenfield, en passant par Graysville. Les photos ont été prises à l'infra-rouge, ce qui permet de faire ressortir, entre autres, les cultures dans des teintes de rose, les arbres en rouge et les terrains en friche en vert plutôt turquoise. Le dévoilement a eu lieu le 6 août en présence du ministre des Finances, Clayton Manness. On aperçoit ici André Jeanson en compagnie de son «conseiller spécial», Armand Jobin, de Saint-Claude.

LETTRES

Le journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

SAINT-BONIFACE

Un autre honneur pour Monnin

L'ex-juge en chef de la Cour d'appel du Manitoba, Alfred Monnin, continue d'accumuler les honneurs.

Ainsi, lors du 45e congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), qui se tenait à Victoria du 5 au 8 août, le président Normand Boisvert a annoncé l'ajout d'une nouvelle catégorie de membres, soit celle de membre honoraire.

Parmi les deux premiers lauréats, on retrouve Alfred Monnin qui, pendant qu'il était président de l'ACELF de 1976 à 1980, a permis de proposer aux différents ministères de l'Éducation un plan de développement de l'éducation française au Canada.

Pendant sa présidence, l'ACELF a également tenu sa première quinquennale de la francophonie canadienne.

Y.C.

Coups de coeur



Brigitte Lambert Graff

Grande adepte de musique douce et romantique, le coeur de Brigitte Lambert Graff balance entre deux albums, soit ***Cabrel***, de Francis Cabrel, et ***10 sur 10***, du Franco-Manitobain Daniel Lavoie.

Sur cet album de Francis Cabrel, on retrouve ses meilleurs succès de 1977 à 1987, dont L'encre de tes yeux et Je l'aime à mourir. «Je les adore toutes les deux, pour leur romantisme et la profondeur de leurs paroles. Ce sont des chansons que tu peux écouter souvent sans te tanner.



«J'aime aussi Il faudra leur dire, une chanson qu'il interprète accompagné d'un groupe de jeunes. Elle signifie qu'on est tous pareils et égaux sur la terre. J'ai bien aimé sa façon d'intégrer les voix des enfants avec la musique. Même les deux miens l'écoutent parce qu'il y a des voix d'enfants.

«Ce qui m'attire chez lui, c'est sa belle voix romantique et ses paroles, qui ont beaucoup de sens et de valeur. Et contrairement à la plupart des interprètes, il n'y a pas de répétitions, il ne répète pas toujours la même chose dans chaque chanson.»

Professeur de français oral au CUSB, la résidante de Saint-Boniface a un faible pour le disque de Daniel Lavoie «parce que les paroles des chansons me touchent profondément.»

On y retrouve entre autres J'ai quitté mon île, Dans l'temps des animaux et Mes vacances d'été. «C'est un excellent album avec plusieurs de ses vieilles chansons qui ont été très populaires. C'est de la musique douce et relaxante à écouter.

«J'aime Daniel Lavoie parce qu'il est natif du Manitoba mais aussi parce les mots dans ses chansons ont beaucoup de sens. Et quand je l'écoute, ça me donne un sentiment d'appartenance, j'ai vraiment l'impression d'être une Franco-Manitobaine.»

R.D.

Une place particulière dans le coeur du président Gabriel Dufault

«Moi, j'aime Folklorama à la folie!»

Demandez à Gabriel Dufault ce que Folklorama représente pour lui et un gros sourire lui vient aux lèvres. Élu à la présidence au mois de février dernier, ce président francophone (le premier à l'être) n'a que d'excellents souvenirs à raconter au sujet du festival winnipégois.

«Moi, j'aime ça à la folie. Je vois Folklorama comme un moyen d'apprendre les autres cultures et d'avoir du plaisir tout en donnant le message que le multiculturalisme peut fournir beaucoup à la communauté.

«Le Canada et le Manitoba sont capables de poser quelques gestes pour encourager l'unité canadienne. Folklorama en est un.»

Membre du conseil d'administration de Folklorama depuis cinq ans, Gabriel Dufault a comblé trois différents postes de vice-présidence au conseil d'arts folk et a été ancien président des Danseurs de la Rivière-Rouge.

Le natif de Saint-Boniface se présente comme volontaire à Folklorama cette année, pour la 5e année consécutive.

«Comme président, je me considère comme porte-parole du festival, un genre de lien entre la communauté, les médias et l'organisme comme tel. Mes tâches ne sont pas simplement d'aller visiter les pavillons mais d'assister à beaucoup de réunions d'organisation. C'est exigeant, mais j'adore ça», précise le président.



photo: Nicole Belisle

Gabriel Dufault à l'entrée du pavillon de la France au Collège Louis-Riel.

Un bilinguisme graduel

Un changement apporté au Festival des cultures au Canada, cette année, est l'adoption d'un programme de bilinguisme. Pour Gabriel Dufault, ce programme aurait dû être établi plus tôt.

«Ce programme a été mis en vigueur il y a deux ans, et on voit tout récemment les résultats de ce projet. On a fait beaucoup de chemin dans ce domaine. Le processus est long et graduel mais on veut s'assurer que ça se réalise. Au bout de trois ans, on aimerait voir toute la publicité en français.»

Gabriel Dufault insiste que Folklorama roule encore bien cette année, malgré la controverse apportée par un groupe d'homosexuels qui ont formé leur propre pavillon et qui veulent être reconnu par l'exécutif de Folklorama..

«Il y a eu des problèmes mais on est arrivé à les résoudre. Il y a du nouveau partout dans les pavillons, soit avec les spectacles, l'exposition culturelle ou encore dans la préparation des mets. Je pense que le nombre de participants démontrera que Folklorama était un succès cette année.»

Est-ce que ce président enthousiaste a des buts précis en tête pour l'année prochaine? «Folklorama a tellement de choses à offrir à la communauté, donc j'espère que la tradition continue pour au moins un autre 23 ans!

«Dans ce temps où notre société connaît plusieurs problèmes raciaux, il est beau de voir des différentes ethnies se réunir, comme dans le cadre de Folklorama. On voit qu'il est possible de s'arranger et on apprend que chaque culture a quelque chose à offrir aux autres. Nous, comme organisateurs, espérons que Folklorama aide à démolir les barrières du racisme d'aujourd'hui.»

Nicole BELISLE

Les préférences du président

Comme président de Folklorama, Gabriel Dufault visite les 40 pavillons durant les deux semaines de Folklorama. Il avoue que ce n'est pas par coïncidence que sa deuxième semaine de tournée a débuté par une visite au pavillon canadien-français.

«Le pavillon canadien-français m'a toujours fait chaud au coeur. Il n'y avait pas de question- je devais commencer ma deuxième tournée de pavillons avec un spectacle des Danseurs de la Rivière-Rouge!»

Est-ce que le président a un pavillon préféré? «Je peux pas vraiment dire qu'il y en a un qui me plaît plus qu'un autre parce que je les aime tous! Mais, ceux qui m'impressionnent le plus sont ceux organisés par les plus petites communautés comme la Slovénie et la Lituanie.

«J'aime aussi voir les jeunes, comme au pavillon des Philippines, danser et s'amuser. C'est beau de voir qu'ils apprennent leur culture.»

Nicole BELISLE



photo: Yves Chartrand

Les jeunes danseurs de la Rivière-Rouge

La troupe adolescente des Danseurs de la Rivière-Rouge était en vedette au début de la semaine du Pavillon canadien-français au Centre culturel franco-manitobain. L'Ensemble folklorique des adultes prend la relève jusqu'à la fermeture du pavillon, le 15 août à la fin de la soirée.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ À l'affiche au Foyer du CCFM (233-8972): ***Stickshift***, les 13 et 14 août (2 $); ***Norman Ferraris*** au Mârdi Jazz le 18 août (3 $); ***Ratatouille***, les 20 et 21 août (3 $).

EXPOSITIONS

✓ La Montréalaise ***Bertrande Carrière*** expose ses photographies à la Floating Gallery (218-100 Arthur Street) jusqu'au 18 août. Conversations avec l'invisible nous montre la solitude vécu par l'artiste lors de ses nombreux voyages à travers le monde. Renseignements: 942-8183.

✓ Pour la troisième année consécutive, ***39 artistes manitobains*** exposent leurs oeuvres jusqu'au 28 août sur l'avenue Portage, entre Spence et Main. Il y en aura pour tous les goûts: de l'acrylique, des sculptures, de la gouache, de la céramique, de la poterie et de la photographie.

✓ ***Africville***, une exposition sur un quartier noir d'Halifax démoli vers la fin des années 60, est présentée au Musée de l'homme et de la nature jusqu'au 13 septembre. 80 familles et plus de 400 résidants y ont perdu les terrains qu'ils habitaient depuis 1850. L'entrée est libre.

✓ Jusqu'au 12 septembre au Musée des beaux-arts de Winnipeg, une rétrospective des 30 années de travail de l'artiste manitobain ***Don Reichert***. Ses plus récentes oeuvres ont été influencées par un voyage fait au Mexique pour photographier des ruines Maya. Il a également réalisé une sculpture de 10 000 crânes en réaction à la Guerre du golfe.

THÉÂTRE

✓ ***Guys & Dolls***, une comédie musicale qui a fait sensation sur Broadway dans les années 50, est jouée au Rainbow Stage (310-112 avenue Market) jusqu'au 30 août, à tous les soirs à 20 h 30. Les 23 et 30 août, présentations à 14 h 30. Billets (9 $ à 20 $) disponibles aux comptoirs Ticketmaster ou en téléphonant au 780-3333. Moitié prix pour les enfants de moins de 14 ans.

ENFANTS

✓ Le ***Festival du petit bricoleur*** aura lieu au CCFM du 19 août au 7 septembre. Il s'agit de l'exposition annuelle des jeunes qui ont participé aux ateliers d'été du CCFM. Renseignements: 233-8972.

✓ Le Musée des enfants du Manitoba présente ***l'environnement sonore***, une sculpture son et musique en plein air composée de plusieurs instruments non traditionnels. À La Fourche durant tout le mois d'août. Entrée: membres du Musée gratuit, non-membre 1 $. Renseignements: 949-0109.



Le Musée des beaux-arts de Winnipeg présente jusqu'en novembre une exposition de photographies de bâtiments qui ont été créées par les frères Edward et William Maxwell, deux célèbres architectes canadiens.

CINÉMA

✓ À l'affiche au Cinema 3 (585 Ellice), ***A woman's tale***, un film de Paul Cox avec Sheila Florance et Norman Kaye, du 14 au 27 août, à 19 h 30 et 21 h 30. Entrée: 5 $ adultes, 4 $ étudiants et 1 $ enfants et aînés.

✓ Le Musée des beaux-arts de Winnipeg présente cet été plusieurs grands films du genre «road movies». Les 15 et 16 août à 20 h, ***Paris, Texas,*** avec Harry Dean Stanton, dans le rôle de Travis, et Aurore Clément, dans celui de sa femme française. Ils tenteront tous les deux de retrouver la vie perdue de Travis. Entrée: 3,50 $ pour les membres du Musée, les aînés et les étudiants, et 4,50 $ pour les autres.

Sélection recueillie par Robert DUSSAULT

Des précisions

* Dans l'article paru le 31 juillet sur l'ex-maire de Saint-Boniface, Edward Turner, il était écrit qu'il avait succédé à Jos Guay, devenu député fédéral quelques mois plus tôt. On aura compris qu'on parlait d'un maire élu suc-cédant à un autre maire élu. Il est à noter que dans l'intervalle entre le départ de Jos Guay en juin 1968 et l'entrée en fonction de Edward Turner en janvier 1969, le conseiller Joseph St-Hilaire avait été nommé maire.

* Dans l'éditorial du 7 août, on aurait dû lire: «Pourtant, dans ces deux provinces, on ne se demande pas si les mino-ritaires (au lieu des fran-cophones) peuvent être les seuls à gérer leurs écoles si c'est possible.»

* Dans le Coups de coeur du 7 août, le nom de Lise Bourbeau, l'auteu-re du livre Écoute ton corps, a été oublié dans le premier paragraphe, ce qui aurait facilité la compréhension du texte qui suit quand les phrases débutent par le pronom «Elle...»

Laissez votre coeur vous entraîner à la découverte

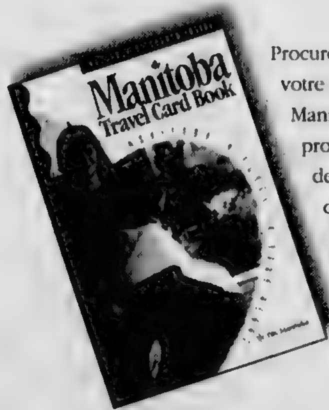
de l'été manitobain. Vous y trouverez des activités pour tous les goûts. Des fêtes aux foires, des rodéos aux courses, les journées y



sont toujours ensoleillées et les visages souriants. Prenez la route en direction du Manitoba, un endroit à découvrir avec le coeur. Assistez, sous les étoiles, à la comédie musicale "Guys and dolls." (**Rainbow Stage**, **11-30 août**, *Parc Kildonan, Winnipeg.*) De l'aube à la tombée du jour, laissez-vous emporter par la musique. (**Sunfest '92**, **14-16 août**, *Gimli.*) Revivez l'époque de la traite des fourrures, visitez un village historique, assistez à des démonstrations de tir à l'arc et de tir avec des armes de petit calibre, ainsi qu'à des danses indiennes traditionnelles. [**Pine Fort Days**, **(journées de Pine Fort) 14-16 août**, *parc provincial de Spruce Woods.*] Prenez part à un événement sportif multidisciplinaire. Venez voir les athlètes à l'oeuvre : baseball, sports équestres, natation, planche à voile et bien plus. (**Jeux d'été du Manitoba**, **19-23 août**, *Minnedosa/Neepawa.*)



Faites vous plaisir : savourez les meilleurs cornichons, profitez de la foire agricole, du marché des fermiers, de l'artisanat et des concerts. [**International Pickle Fest**, **(fête internationale du cornichon), 21-23 août**, *Brandon.*) Venez déguster gratuitement du maïs en épi et du cidre de pomme à l'occasion de la fête la plus colorée de l'année. [**Corn and Apple Festival**, **(fête du maïs et des pommes) 28-30 août**, *Morden.*)



Procurez-vous Gratuitement votre livret-rabais de Voyage Manitoba (qui vous fera profiter de réductions allant de 20 à 50 %), ainsi que votre trousse d'informations touristiques sur le Manitoba.

Voyage Manitoba Canada

À découvrir avec le coeur

Pour de plus amples renseignements, appelez le

1-800-665-0040
(poste 403)

ou rendez vous dans un centre d'information de Voyage Manitoba.

La Bolduc deux fois au Manitoba cette année

Le spectacle au Rendez-Vous surprend le Cercle Molière

La Bolduc, cette turluteuse québécoise des années 30, est à la mode et les Manitobains ont pu s'en rendre compte, en février dernier, lors de la visite du groupe Les Maringouins au Festival du Voyageur.

Maintenant, ce n'est pas un, mais bien deux spectacles sur elle qui seront présentés au Manitoba au cours de la prochaine année.

Après le Cercle Molière qui indiquait au printemps son intention de l'inclure à sa programmation en avril 1993, le Centre culturel franco-manitobain (CCFM), l'Association culturelle franco-manitobaine et le Festival du Voyageur ont décidé de collaborer à la présentation au Rendez-Vous en novembre, dans le cadre du 125e anniversaire du Canada, du spectacle actuellement en tournée nationale de la populaire Angèle Arsenault.

Une décision qui a quelque peu surpris le Cercle Molière. «Je peux comprendre que ça arrive, indique le directeur artistique Roland Mahé. Peut-être que ça ne va pas entrer en conflit, que ça va même amener du monde. C'est vrai que notre spectacle aura un élément plus théâtral. Mais les gens vont peut-être dire aussi qu'ils l'ont déjà vu.»

Roland Mahé qualifie «d'argument ridicule» l'idée que le spectacle d'Angèle Arsenault a été accepté parce qu'il n'est pas cher à produire. «Le Centre culturel franco-manitobain doit promouvoir la culture franco-manitobaine. On ne peut pas acheter un spectacle qui vient en compétition avec une production locale.»

Le directeur du CCFM, Roger Gamache, explique que «c'est surtout le nom d'Angèle Arsenault qui nous intéresse. Quand elle est venue au Festival il y a quelques années, elle a fait deux spectacles à guichets fermés.»

Il ajoute que le CCFM profitera de la présentation du spectacle au Rendez-Vous pour faire la promotion du spectacle du Cercle Molière.

Il est à noter aussi, selon lui, que l'Association culturelle franco-manitobaine était très intéressée par le spectacle d'Angèle Arsenault parce qu'il sera présenté non seulement à Saint-Boniface le 1er novembre, mais aussi à Sainte-Anne-des-Chênes le 2 et à Saint-Claude le 3.

Par ailleurs, les contrats pour ces spectacles ne sont pas encore signés, ce qui veut dire que la promotion des spectacles ne commencera pas tout de suite.

Yves CHARTRAND



Angèle Arsenault.

Le football devient populaire chez les jeunes

«C'est moins salaud que le hockey»

Souvent considéré comme un sport robuste et dangereux pour les blessures, le football n'en devient pas moins de plus en plus populaire chez les jeunes.

Robert Dumesnil, 13 ans, de La Broquerie, en est à son premier camp d'entraînement avec l'équipe bantam des Raiders de Steinbach, le seul club à l'extérieur de Winnipeg à faire partie de la Manitoba Top Warner Associated Football Association, qui regroupe 11 formations.

«Beaucoup de mes amis ont commencé à jouer au football l'année passée et ça m'intéressait d'essayer pour voir. Jusqu'ici j'aime ça parce qu'on court beaucoup. Si c'était juste de moi, je jouerais à tous les jours, même si ce serait pas mal fatigant!

«Mon sport préféré, c'est le hockey et après c'est le football, avant le baseball et le golf. C'est pas comme tout le monde dit, on peut pas se blesser sérieusement parce qu'on est bien équipé.»

Même si c'est parfois dur physiquement, ce n'est pas ça qui va arrêter le seul joueur francophone de l'équipe.

«Des fois, on reçoit des coups qui font mal mais ce n'est pas grave, ça fait partie du jeu. Le football, ça se joue souvent à la pluie et quand il fait froid, mais il ne faut pas penser à ça et continuer à jouer.»


photo: Robert Dussault

Les entraîneurs Norbert Piché et Paul Beauchamp quittent leurs joueurs quelques instants pour discuter de stratégie.

A 5 pieds et 3 pouces et 134 livres, Robert Dumesnil est l'un des plus gros joueurs de son équipe. Mais pour lui, un bon footballeur ne doit pas posséder seulement le physique.

Tous les joueurs veulent t'attraper

«C'est un sport de stratégies, il faut souvent que tu penses à des jeux. Je regarde des matchs à la télévision, ça m'aide à mieux comprendre.»

Depuis le début du camp d'entraînement, il a été quart-arrière et demi-offensif. «C'est mes deux positions préférées parce qu'on a souvent le ballon. C'est excitant de courir avec, tous les joueurs veulent t'attraper pour te plaquer!»

Norbert Piché, qui s'occupe du conditionnement physique des joueurs en plus de soigner leurs blessures, est aussi entraîneur-adjoint des Raiders. Pour lui, le football est un bon sport pour les jeunes.

«C'est excellent pour l'esprit sportif et ils apprennent comment travailler en équipe. Et contrairement à ce que plusieurs personnes pensent, ce n'est pas violent. C'est robuste mais au moins c'est légal et propre, même s'il y a parfois quelques exceptions. Ce n'est pas comme au hockey, où il y a des bâtons élevés et des coups vicieux. Le football est un sport beaucoup moins salaud.»

Selon l'entraîneur-chef Paul Beauchamp, le fait que la ligue mette l'emphase sur la participation au lieu de la compétition a aidé à la popularité du sport dans la région.

«Quand les parents viennent mener leur garçon, ils savent qu'il ne passera pas la soirée sur le banc. Tout le monde jouent, les bons comme les moins bons. L'important, c'est de participer et de s'amuser. Tout ce que je demande aux jeunes, c'est de donner leur maximum et de faire de leur mieux.»

La preuve que le football est plus populaire que jamais: «Ma fille de 10 ans joue avec les atomes, et il y en a une autre chez les pee-wee! À cet âge là c'est moins pire, les garçons ne sont pas tellement plus gros qu'elles.»

Robert DUSSAULT

Aussi jeune qu'à l'âge de 13 ou 14 ans

«On peut déjà voir les qualités d'un joueur»

Même à l'âge de 13 ou 14 ans, on peut déjà percevoir chez un jeune ses qualités de footballeur.

L'entraîneur-chef Paul Beauchamp, qui en est à sa troisième saison à la barre des Raiders de Steinbach, a aussi été instructeur pour des équipes de Winnipeg pendant cinq ans. Il a également joué jusqu'au niveau midget.

«On peut voir assez facilement si un jeune a les qualités pour devenir un bon joueur de football. Sa façon de se placer sur le terrain, sa détermination à vouloir foncer et son sens inné du jeu sont d'excellents indices.

«Il faut qu'il sache bien jouer avec le ballon mais aussi lorsqu'il n'est pas en sa possession. Il doit prévoir les jeux de l'adversaire et penser à beaucoup de choses en même temps. Ce n'est pas facile mais lorsque tu réussis tout ça, c'est parce que tu as de bonnes aptitudes pour ce sport.»

Selon lui, il est quelque peu difficile d'apprendre le football aux adolescents. «On a pas ça dans le sang comme les Américains, mais quand un jeune veut de toutes ses forces, il a de bonnes chances d'aller loin. Il faut travailler fort et s'entraîner régulièrement. Et ça prend évidemment le physique et les qualités d'un bon athlète.»

Les Raiders, qui n'ont perdu qu'un seul match l'an dernier, commenceront leur saison le 15 août en participant à un tournoi à Winnipeg.

«C'est pour nous réchauffer parce qu'ensuite la vrai saison commence. Presque la moitié de mes 35 joueurs sont nouveaux mais je suis quand même confiant de connaître du succès. En 1991, on s'est rendu jusqu'en demi-finale et il faudrait faire encore mieux cette année.»

Robert DUSSAULT


photo: Robert Dussault

Blessé à la cheville durant quelques jours, Robert Dumesnil a quand même continué de s'entraîner seul sur le terrain de jeux de La Broquerie.

SAINT-PIERRE-JOLYS

Les Roadrunners écartés des éliminatoires à Saskatoon

Les Roadrunners de Saint-Pierre-Jolys n'ont pas réussi à se qualifier pour la ronde éliminatoire du championnat national de balle-lente, qui avait lieu cette année à Saskatoon.

«On n'a pas bien frappé, a d'abord déclaré le gérant de l'équipe, Luc Hébert. On n'a pas fait de points. On n'a pas beaucoup joué cette année et ça paraît.»

Les Roadrunners n'ont remporté qu'une victoire, par le pointage de 11-8, lors du tournoi préliminaire de quatre matchs. Dans les autres rencontres, ils n'ont pas marqué plus de deux points et ont même été blanchis dans un match.

Pour ce qui est du championnat provincial au début septembre, Luc Hébert ne sait pas encore si l'équipe pourra y participer. «Il y a beaucoup de fermiers qui vont être dans les battages. Il y en a en retard. Ça va moins bien que les autres années.»

C'était la première fois que les Roadrunners évoluaient dans la catégorie C au national. «Mais il n'y a pas grand-différence, ajoute Luc Hébert. C'est juste qu'on n'a pas frappé!»

Y.C.

WINNIPEG

Stéphane Beauregard de retour!

Le gardien Stéphane Beauregard, qui avait été échangé aux Sabres de Buffalo en juin par les Jets, est de retour à Winnipeg!

Le directeur-gérant Mike Smith a décidé de rapatrier le Québécois lorsqu'il est devenu évident qu'il n'allait pas signer le joueur obtenu en retour, l'attaquant Christian Ruutu.

Mike Smith a toutefois dû obtenir Stéphane Beauregard des Black Hawks de Chicago en échange de Ruutu, puisque le gardien était passé des Sabres aux Hawks quelques jours plus tôt en échange d'un autre gardien, Dominic Hasek

Le gardien des Jets, qui était sur le marché des échanges depuis plusieurs années en raison de la présence de trois gardiens à Winnipeg, a donc été échangé trois fois en l'espace de deux mois!

Par ailleurs, les Jets ont annoncé qu'ils n'offriront pas de contrat au défenseur Mario Marois, obtenu au cours de la dernière saison, et au gardien Daniel Berthiaume, acquis à la fin de la campagne.

Y.C.


Archives La Liberté

Stéphane Beauregard retrouvera-t-il le vestiaire des Jets?



Feu vert

Les retailles de gazon



Si vos retailles de gazon brunissent et ressemblent à de la paille, c'est parce que les lames de votre tondeuse sont réglées trop bas. Si vous laissez les retailles sortir du côté de la tondeuse où la pelouse n'a pas encore été coupée, chaque fois que vous repasserez dessus, il sera haché plus finement. Vos retailles mesureront moins de cinq cm et elles tomberont entre les brins d'herbe jusqu'au sol pou r se décomposer rapidement.

Si votre gazon est vraiment trop long et qu'il est préférable d'en recueillir les retailles, n'oubliez pas de les ajouter à votre tas de compost. Si vous en avez beaucoup, il est préférable de le mélanger avec des matériaux moins denses, telles des feuilles mortes ou des ramilles. Retournez fréquemment le tas pour l'assécher et empêcher l'herbe de dégager une mauvaise odeur pendant sa décomposition.

Gens d'ici

Robert Connelly

Robert Connelly, âgé de 24 ans, est le nouveau coordinateur des services de vente au Festival du Voyageur.



Robert Connelly.

Le natif de La Broquerie s'occupe depuis le mois de juillet de promouvoir les activités qui ont lieu au Rendez-Vous, tels les banquets, les soirées sociales et les bingos.

«J'ai toujours été une personne qui attendait beaucoup de moi-même donc je donnerai 110% d'effort à ce nouveau poste.»

En plus d'être actif au Rendez-Vous, Robert Connelly se charge du programme de souvenir du Festival du Voyageur et offre ses recommandations aux organisateurs afin d'améliorer la fête franco-manitobaine.

Il entreprend présentement son dernier cours à l'Université du Manitoba afin d'obtenir un baccalauréat en sciences.

N.B.

Un au revoir à l'église après 87 ans

«On pourrait appeler le Sacré-Coeur, la paroisse des Gareau»

Pour ses paroissien.ne.s, la démolition de l'église du Sacré-Coeur, amorcée le 4 août dernier, a symbolisé la fin d'une époque, mais pour la famille Gareau, la destruction de cette église a été plus particulière, même personnelle.



Flora, Denis, Léopold, Charlene, Katrina, Danya, Amber, Marcel et Trefflé. photo: Nicole Belisle

L'église du Sacré-Coeur était la seule francophone à l'ouest de la rivière Rouge. Pendant plus de 80 ans, elle a servi comme point de rencontre pour les francophones de la région.

«On considérait le Sacré-Coeur comme un lien qui tenait la famille ensemble. Quand on était jeune, c'était à l'église qu'il y avait les pièces de théâtre et les concerts de Noël», raconte Trefflé Gareau, âgé de 55 ans.

«La famille des Gareau était une des familles fondatrices de l'église du Sacré-Coeur, souligne-t-il. La tradition a commencé avec l'arrivée du Québec de mes grands-parents et elle a enduré jusqu'à ce que l'église soit détruite.»

Léopold Gareau, âgé de 87 ans, a été le deuxième enfant baptisé au Sacré-Coeur. Il se souvient encore du rôle que l'église a joué durant son enfance.

«L'église était toujours grande et pleine de monde. Même si avec le temps, le nombre de fidèles a diminué un peu, le Sacré-Coeur était quelque chose dont on était toujours fier.»

«Ça fait partie de notre identité de famille. Tous les baptêmes et mariages de nos enfants ont été célébrés dans cette église alors il est évident qu'elle occupera une place dans nos coeurs pour longtemps. On pourrait presque l'appeler la paroisse des Gareau!», ajoute Trefflé Gareau.



L'église du Sacré-Coeur.

Accepter l'inévitable

«Ce qui me frappe le plus quand je pense à l'église du Sacré-Coeur est l'esprit des paroissien.ne.s, souligne Flora Gareau. Cette fierté est peut-être due au fait que le Sacré-Coeur fut fondé par des Canadiens français pour des Canadiens français. Je ne pense pas que le monde réalise ce que cette paroisse voulait dire aux familles qui la fréquentaient.»

«On était comme une paroisse mère pour plusieurs autres ethnies des alentours. Des paroisses portugaises et italiennes ont commencé dans l'église du Sacré-Coeur. Ce n'est pas quelque chose que beaucoup de paroisses manitobaines peuvent se créditer», soutient-elle.

La démolition de sa paroisse était quelque chose qui était difficile à observer mais pour Trefflé Gareau, c'était nécessaire afin d'accepter l'inévitable.

«Je ne voulais pas voir l'église réduite en poussière, mais il fallait. C'est comme quand quelqu'un meurt, on doit le voir se faire enterrer avant qu'on puisse accepter qu'il soit mort. C'était le cas avec le Sacré-Coeur.»

La dernière messe à l'église du Sacré-Coeur de Winnipeg a été célébrée en mai mais pas avant que la famille Gareau ne laisse sa marque.

«Quand ils ont appris que l'église allait être détruite, mon fils Marcel et sa femme Charlene ont décidé de se faire baptisé avec leur deux filles Danya et Katrina, raconte Trefflé Gareau.

«C'était la dernière fonction officielle de la paroisse du Sacré-Coeur. Pour nous, il est naturel qu'elle impliquerait des Gareau!»

Nicole BELISLE

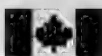
Des chers souvenirs

*• Léopold Gareau se souviendra toujours des **messes de minuit** qu'il a célébrées avec sa famille à l'église du Sacré-Coeur. «Les messes de minuit étaient les plus belles célébrations car toute la paroisse se réunissait. L'église était pleine et tout le monde chantait à pleine voix. Je me rappelle encore des messes lorque j'étais jeune garçon et ça fait plus de 75 ans déjà!»*

*• «Durant **la dépression**, la paroisse manquait d'argent, donc les paroissien.ne.s ont organisé des parties de cartes dans leurs sous-sols afin de prélever des fonds pour la paroisse. L'esprit était très fort», raconte Flora Gareau.*

*• «Je voulais tellement **servir la messe** quand j'étais jeune car je trouvais ça fascinant. Le prêtre m'avait expliqué que même si les jeunes n'étaient pas censés d'être enfants de coeur avant leurs première communion, je pouvais l'être si j'apprenais toutes mes prières en latin. Je les ai apprises et j'ai pu servir la messe avant le restant de mes amis», se souvient Trefflé Gareau.*

Nicole BELISLE



Défense nationale · National Defence

AVIS AU PUBLIC

CHAMPS DE TIR DE SHILO

Jusqu'à avis contraire, il y aura des exercices de tir de jour et de nuit aux champs de tir de Shilo.

Les champs de tir sont des propriétés du MDN qui se trouvent à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les townships 7, 8 et 9 du l4e rang à l'ouest du méridien origine, dans les townships 8, 9 et 10 des 15e et 16e rangs à l'ouest du méridien origine, et dans les townships 9 et 10 du 17e rang à l'ouest du méridien origine dans la province du Manitoba. Au besoin, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant au chef du Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement marquées et des affiches indiquent qu'il est interdit de pénétrer sur le terrain et que la chasse n'est permise qu'avec l'autorisation expresse du commandant de la base. On peut se procurer cette autorisation en faisant la demande à la section des opérations, au bâtiment L50 de la BFC Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Évitez de les ramasser ou de les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un engin que vous croyez explosif, veuillez avertir la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est formellement interdit aux personnes non autorisées de pénétrer dans ce secteur.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canadä



RCMP GRC

Appel d'offres

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur le projet ci-dessous seront reçues jusqu'à l'heure et la date indiquées. Les soumissions devront porter le titre et le numéro du projet et être envoyées au Commandant, Gendarmerie royale du Canada, C.P. 5650, Winnipeg (Manitoba) R3C 3K2. Les entrepreneurs généraux peuvent se procurer les documents de soumission au bureau de la G.R.C. indiqué ci-dessous en versant le dépôt exigé.

Titre du projet: D91574 - Construction de deux (2) maisons unifamiliales pour la Gendarmerie royale du Canada sur la réserve Indienne 1R31A à MOOSE LAKE (Manitoba)

Date et heure limites: Le jeudi 20 août 1992 à 14 h (heure locale)

On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse suivante:

**Le Commandant
Gendarmerie royale du Canada
Division «D»
Section de l'administration des biens
C.P. 5650 - 1091, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3K2**

Ces documents peuvent aussi être consultés au bureau de l'Association des constructeurs de Winnipeg et chez Southam Building Reports à Winnipeg.

Dépôt: 50 $

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

**Kathy Lausman, maître de projets
(204) 983-8704**

Directives: Les dépôts à l'égard des plans et devis doivent être versés sous forme de chèque bancaire payable à l'ordre du Receveur général du Canada. Ces dépôts seront remboursés sur remise des documents, en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission doit être présentée sur les formulaires et dans les enveloppes munies du sceau collant fournis à cet effet par la G.R.C. et être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents de soumission.

La Gendarmerie royale du Canada ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**R.A. Bergman, commissaire adjoint
Commandant
Division «D»**

Canadä — Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada

Commission des licences

Une réunion de la Commission des licences aura lieu le mardi 13 octobre 1992 à 13 h au siège de la Société des alcools, situé au 1555 Buffalo Place, à Winnipeg (Manitoba).

Toute personne désirant intervenir lors de cette réunion doit présenter une demande officielle, accompagnée des documents mentionnés dans la Loi sur la réglementation des alcools et ses règlements.

Les demandes doivent parvenir au Directeur du Service des licences et permis, au siège de la Société des alcools, le vendredi 4 septembre 1992 au plus tard.

**R. E. Keiln,
Directeur du Service des licences et permis**

OFFRE D'EMPLOI

La Fédération provinciale des Fransaskoises

est à la recherche d'une

SECRÉTAIRE

Compétences demandées:

- Diplôme en secrétariat.
- Très bon français oral et écrit.
- Bonne connaissance de l'anglais.
- Connaissance de Microsoft Word et Filemaker II (Macintosh) un atout.
- Initiative, discrétion.

Salaire: négociable selon les qualifications.

Lieu de travail: Gravelbourg

Entrée en fonctions: à négocier

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et trois références, le plus tôt possible, à:

**Françoise Sigur-Cloutier
Directrice générale
Fédération provinciale des Fransaskoises
C.P. 216
Gravelbourg (Saskatchewan)
S0H 1X0**

Télécopieur: (306) 648–2295

*Pour plus de renseignements:
(306) 648–2791 ou 1–800–665–9860 en Saskatchewan.*

Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Merci au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.L.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue ALICE AGNÈS DUMONT, de Winnipeg au Manitoba, retraitée.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au C.P. 36, 201 – 185, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba)R2H 3B4, le ou avant le **15e jour de septembre 1992.**

DATÉ à Winnipeg au Manitoba, ce 4e jour d'août 1992.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue ELAINE PETIT, de Winnipeg, au Manitoba, retraitée.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au C.P. 36, 201 – 185, boulevard Provencher, Saint-Boniface, (Manitoba) R2H 3B4, le ou avant le **15e jour de septembre 1992.**

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 4e jour d'août 1992.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession



MICHAEL H. PALAY

M. E. A. Berry, directeur de Ventes et Service pour la Division du Mid-West à la Société canadienne des postes, est heureux d'annoncer la nomination de M. Michael H. Palay au poste de gestionnaire des Ventes pour le Manitoba et le nord-ouest de l'Ontario.

Michael occupait jusqu'à récemment le poste de directeur de l'expansion commerciale pour la compagnie Blackwoods Beverages Ltd., embouteilleur des boissons Pepsi-7-Up au Manitoba et en Saskatchewan. Il avait auparavant fondé la compagnie de marketing New Age Beverage Products dans l'Ouest du pays.

Michael a su établir de solides rapports commerciaux avec ses clients. À titre de gestionnaire des Ventes pour le Manitoba et nord-ouest de l'Ontario, il sera à même de faire bénéficier la Société canadienne des postes de sa vaste expérience de la vente et du marketing.

Nécrologies



Père Guy de Bretagne, o.m.i.
1903–1992

Il vint de France

Guy de Bretagne vint de France et le «de» qui accompagne son nom indique un certain titre de noblesse. De fait, ses études primaires se firent à la maison paternelle. Des institutrices privées assuraient l'enseignement aux enfants de la maison.

Comme deux frères l'avaient précédé au Canada, il vint les rejoindre songeant à se faire frère coadjuteur dans la communauté des Oblats de Marie-Immaculée. Une nouvelle orientation devait bientôt s'offrir à lui: devenir scolastique immédiatement en vue du sacerdoce. C'est ainsi qu'il poursuivra ses études au scolasticat de Lebret en Saskatchewan.

Carrière apostolique

C'est dans les missions indiennes que Guy a tout d'abord exercé son ministère. Les provinces de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario vont profiter de son dévouement. Mais, sans laisser totalement son ministère, le Père Guy devait se faire professeur. On va le trouver au scolasticat de Lebret, au séminaire de Saint-Boniface au Manitoba et à l'Université de Saint-Paul à Ottawa. Ce dernier poste lui offrait même un travail à temps plein. Mais ses racines étaient trop fortes dans les plaines pour les quitter définitivement. Principaux sujets de son enseignement: missiologie, histoire de l'Église, pastorale et catéchèse.

Le Père Guy prendra sa retraite à la Casa Bonita, à Saint-Boniface, au Manitoba. Pendant plusieurs années, il assurera le ministère chez les Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie.

Dons multiples

Il n'est pas facile de définir le Père Guy de Bretagne. L'homme, le prêtre, l'Oblat se confondent dans l'autodidacte, l'érudit, le savant. Les oiseaux de même plumage volent en compagnie. Guy se sentira vraiment chez lui avec les penseurs, les théologiens, les anciens et les modernes. Il se tiendra toujours à la page au sein d'une Église en croissance avec ses temps d'ombre et de lumière.

Je vois difficilement Guy comme un rassembleur. Son dynamisme vital fait surtout de lui un compagnon de route: une connaissance acquise par la raison et l'accueil de la foi. Sans vantardise comme sans éclat, il avait la réponse claire et nette pour qui voulait le consulter. Il vous offrait ses références et revenait sur la question s'il croyait pouvoir préciser sa réponse. Il restera toujours attaché à sa patrie d'origine. On peut quitter son pays, mais on n'arrache pas un pays de son coeur. L'âme apostolique qu'il a apporté de France sera le témoin de tous les jours d'un pays de missionnaire, des "Gesta Dei per Francos".

Tombées du rideau

Mais il vint un jour qui fut le dernier jour, une heure qui fut la dernière heure. Depuis quelque temps déjà la vie se faisait plus lourde et laissait présager une fin prochaine. Mais il semblait résister à tout semblable à un soleil couchant qui continue à jouer avec ses couleurs et refuse de s'endormir.

Il faut tout de même que le jour finisse pour se lever sur un autre lendemain. C'est ainsi qu'il est entré dans cette paix et ce bonheur qui l'attendaient en lui.

Le Père Guy de Bretagne est décédé à la Casa Bonita le mercredi 29 juillet. Ses funérailles furent célébrées en l'église du Précieux-Sang à Saint-Boniface le samedi 1er août 1992. L'inhumation eut lieu au cimetière de Saint-Boniface.

Benoit Paris, o.m.i.

IN MEMORIAM



Edward Turner

Le Festival du Voyageur désire rendre hommage à Monsieur Edward Turner pour sa contribution à la fondation de notre grande fête d'hiver.

Maire à l'époque, il fut l'un des piliers du Festival. C'est en toute humilité que nous offrons à la famille de Monsieur Turner nos condoléances les plus sincères.

Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. A.P.

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 15 août

8h00 CBWFT Le monde de David le gnome

8h30 CBWFT Les Calinours
Télé-M G.I. Joe

9h00 CBWFT Sous le signe des mousquetaires
Télé-M Les tortues Ninja

9h30 CBWFT Il était une fois... l'espace
Télé-M Kissyfur

10h00 CBWFT Rahan
Télé-M Kwicky Koala

10h15 TV-5 Les petits plats dans l'écran

10h30 Télé-M Bucky O'Hare

10h40 TV-5 Bien au contraire

11h00 CBWFT Univers inconnus
Télé-M Cinémaximum: L'idole d'Acapulco

11h15 TV-5 Pyramide

11h45 TV-5 Vision 5

12h00 CBWFT Ciné-famille: Les escrocs de la mer
TV-5 Plein cadre

12h30 TV-5 Pour l'amour de dieu

13h00 Télé-M Cinémaximum: Des filles, encore des filles...
TV-5 Le bon débarras

14h00 CBWFT L'univers des sports

15h00 Télé-M Alf
TV-5 Reflets

15h30 CBWFT Bouffée de santé
Télé-M Vidéo rock détente

16h00 CBWFT Pour tout l'art du monde
Télé-M Batman
TV-5 Journal télévisé suisse

16h30 Télé-M Bugs Bunny
TV-5 Félix

17h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Trois caravelles pour Séville

17h25 TV-5 Lumière

17h30 CBWFT Samedi P.M.
Télé-M Jeopardy
TV-5 Dossiers justice

18h00 Télé-M Top musique
TV-5 Journal télévisé de A2

18h30 CBWFT Le baseball Labatt bleue des Expos

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 Télé-M Ciné-action: Oeil pour oeil
TV-5 Thalassa

20h00 TV-5 Concert Jane Birkin

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Crimes en solde: Sur les traces du passé
TV-5 Hôtel

21h20 CBWFT Les nouvelles du sport

21h30 TV-5 Dites-moi...

21h35 CBWFT Télé-sélection: L'avocat retors

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h20 Télé-M TVA sports

22h35 TV-5 Journal télévisé suisse

22h42 Télé-M Ciné-lune: La vie sauvage

23h05 TV-5 Thalassa

0h05 TV-5 Concert Jane Birkin

1h05 TV-5 Hôtel

1h20 TV-5 Radio France internationale

Dimanche 16 août

8h00 CBWFT Le monde de David le gnome

8h30 CBWFT Anne... la maison aux pignons verts
Télé-M Le monde à venir

9h00 CBWFT Sous le signe des mousquetaires
Télé-M Vision mondiale

9h30 CBWFT Il était une fois... l'espace

10h00 CBWFT Le Jour du Seigneur: Messe célébrée en la paroisse Saint-Louis à Palmer Road, Île-du-Prince-Édouard par Eddie Cormier, ptre.
Télé-M Ma petite pouliche

10h15 TV-5 Félix

10h30 Télé-M Punkie

10h45 TV-5 Trois caravelles pour Séville

11h00 CBWFT Horizons
Télé-M Cinémaximum: Soleil de nuit

11h15 TV-5 Dossiers justice

11h45 TV-5 Vision 5

12h00 CBWFT Second regard
TV-5 Musique classique

12h30 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui

12h35 TV-5 Espace francophone

13h00 CBWFT Autosport Molson
TV-5 Concert Jane Birkin

14h00 Télé-M Bugs Bunny
TV-5 À vos amours

14h30 CBWFT L'univers des sports
Télé-M Alf

15h00 Télé-M Top musique
TV-5 Ramdam

15h30 CBWFT Génies en herbe

16h00 CBWFT Visions d'ici
Télé-M Batman
TV-5 Journal télévisé belge

16h30 Télé-M La vie des gens riches et célèbres
TV-5 30 millions d'amis

17h00 CBWFT La semaine verte
Télé-M L'événement
TV-5 L'école des fans

18h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Rira bien...
TV-5 Journal télévisé de A2

18h10 CBWFT Découverte

18h30 Télé-M Drôle de vidéo

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT Surprise sur prise
Télé-M Minisérie: Le dernier grand convoi
TV-5 Faut pas rêver

20h00 CBWFT Les beaux dimanches - Grou tyme à Wedgeport
TV-5 Caractères

21h00 CBWFT Les beaux dimanches - Beethoven, la 9e Symphonie
Télé-M Interdits d'enfance
TV-5 Musiques au coeur

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h10 TV-5 Le divan

22h15 CBWFT Le téléjournal

22h20 Télé-M TVA sports

22h30 Télé-M Vision mondiale

22h35 TV-5 Journal télévisé belge

22h40 CBWFT Les nouvelles du sport

22h55 CBWFT Ciné-club: La guerre des boutons

23h05 TV-5 Faut pas rêver

0h05 TV-5 Viva

1h00 TV-5 Musiques au coeur

Film à voir!

L'empire contre-attaque

Second volet de la trilogie de *La Guerre des étoiles*
À CBWFT le vendredi 21 août à 18h30.

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé – M : 28/43** **TV – 5 : 14** *(est de la Rouge)* / **22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 17 août

5h30 Télé-M Salut, bonjour!

8h00 Télé-M Ciné-matin: Joe Louis, l'homme derrière la légende

9h00 CBWFT Cinéma: Le risque vivre

10h00 Télé-M Aimer

10h15 TV-5 30 millions d'amis

10h30 Télé-M La vie à Montréal

10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 L'école des fans

11h00 CBWFT Un été dans le Grand Nord
Télé-M Le TVA, édition midi

11h30 CBWFT Faune nordique II

11h45 TV-5 Vision 5

12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Viva

12h30 CBWFT L'art de vivre
Télé-M Sous le signe du faucon

12h45 TV-5 Musiques au coeur

13h30 CBWFT Dallas
Télé-M Cinéma d'après-midi: Mourir à Ibarra

14h00 TV-5 40° à l'ombre

14h30 CBWFT La belle Anglaise II

15h30 CBWFT Il était une fois... l'homme
Télé-M Claire Lamarche

16h00 CBWFT Grisu le petit dragon
TV-5 Journal télévisé de FR3

16h30 CBWFT Bêtes pas bêtes +
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Les petits plats dans l'écran

17h00 CBWFT Palme d'or
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Télétourisme

17h30 CBWFT La cour en direct
Télé-M Jeopardy
TV-5 Pyramide

18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de A2

18h30 CBWFT Plus
Télé-M Un homme au foyer

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT L'enfer c'est nous autres
Télé-M Minisérie: Le dernier grand convoi
TV-5 Le chemin des écoliers

19h30 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui

20h00 CBWFT L'or et le papier
TV-5 La dame de Monsoreau

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Fauteux... Prise 2
TV-5 La chance aux chansons

21h25 CBWFT Le point

21h50 CBWFT Ce soir

22h00 TV-5 Reportages

22h01 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h20 CBWFT La loi de Los Angeles

22h30 TV-5 Journal télévisé de FR3

22h31 Télé-M TVA sports

23h00 TV-5 Le chemin des écoliers

23h20 CBWFT Résumé des Internationaux Matinée Ltée

23h30 CBWFT L'enfer c'est nous autres

0h00 CBWFT Cinéma: Un amour du temps de guerre
TV-5 La dame de Monsoreau

1h00 TV-5 La chance aux chansons

1h40 TV-5 Radio France internationale

Mardi 18 août

5h30 Télé-M Salut, bonjour!

8h00 Télé-M Ciné-matin: KGB - La guerre secrète

9h00 CBWFT Cinéma: Un amour interdit

10h00 Télé-M Aimer

10h15 TV-5 Les petits plats dans l'écran

10h30 Télé-M La vie à Montréal

10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Télétourisme

11h00 CBWFT Un été dans le Grand Nord
Télé-M Le TVA, édition midi

11h15 TV-5 Pyramide

11h30 CBWFT Voyage grandeur nature

11h45 TV-5 Vision 5

12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Le chemin des écoliers

12h30 CBWFT L'art de vivre
Télé-M Sous le signe du faucon

13h00 TV-5 La dame de Monsoreau

13h30 CBWFT Dallas
Télé-M Cinéma d'après-midi: La force de l'amour

14h00 TV-5 40° à l'ombre

14h30 CBWFT Le temps de vivre

15h00 TV-5 Hôtel

15h30 CBWFT Il était une fois... l'homme
Télé-M Claire Lamarche

16h00 CBWFT Grisu, le petit dragon
TV-5 Journal télévisé de FR3

16h30 CBWFT Lucky Luke
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Les petits plats dans l'écran

17h00 CBWFT Palme d'or
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Expédition pêche

17h30 CBWFT La cour en direct
Télé-M Jeopardy
TV-5 Pyramide

18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de A2

18h30 CBWFT Plus
Télé-M La vie en couleur

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT Perry Mason
TV-5 Envoyé spécial

19h30 Télé-M Loto-Quiz

20h00 Télé-M Le match de la vie
TV-5 Jeux sans frontières

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Fauteux... Prise 2

21h05 TV-5 La chance aux chansons

21h25 CBWFT Le point

21h50 CBWFT Ce soir

22h00 TV-5 Sports loisirs

22h01 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h20 CBWFT L'enfer c'est nous autres

22h30 TV-5 Journal télévisé de FR3

22h31 Télé-M TVA sports

22h50 CBWFT Comment ça va?

23h00 TV-5 Envoyé spécial

23h20 CBWFT Résumé des Internationaux Matinée Ltée

23h30 CBWFT Cinéma: Marche à l'ombre
TV-5 Journal télévisé de FR3

0h00 TV-5 Jeux sans frontières

1h05 TV-5 La chance aux chansons

1h40 TV-5 Radio France internationale

Mercredi 19 août

5h30 Télé-M Salut, bonjour

8h00 Télé-M Ciné-matin: Harvey

9h00 CBWFT Cinéma: Cadet Rousselle

10h00 Télé-M Aimer

10h15 TV-5 Les petits plats dans l'écran

10h30 Télé-M La vie à Montréal

10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Expédition pêche

11h00 CBWFT Frontière
Télé-M Le TVA, édition midi

11h15 TV-5 Pyramide

11h30 CBWFT Voyage grandeur nature

11h45 TV-5 Vision 5

12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Envoyé spécial

12h30 CBWFT D'une série à l'autre
Télé-M Les héritiers du rêve

13h00 TV-5 Jeux sans frontières

13h30 CBWFT Dallas
Télé-M Cinéma d'après-midi: Blocage

14h05 TV-5 40° à l'ombre

14h30 CBWFT Le temps de vivre

15h30 CBWFT Il était une fois... l'homme
Télé-M Claire Lamarche

16h00 CBWFT Grisu, le petit dragon
TV-5 Journal télévisé de FR3

16h30 CBWFT Lucky Luke
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Les petits plats dans l'écran

17h00 CBWFT Palme d'or
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Montagne

17h30 CBWFT La cour en direct
Télé-M Jeopardy
TV-5 Pyramide

18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de A2

18h30 CBWFT Le baseball Labatt bleue des Expos
Télé-M Cinéma du mercredi: L'envoûtement

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 TV-5 Téléscope

20h00 TV-5 Viêt-Nam la première guerre 1945-1954

20h30 Télé-M Alfred Hitchcock présente...

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Fauteux... Prise 2
TV-5 La chance aux chansons

21h25 CBWFT Le point

21h40 CBWFT Ce soir

22h00 TV-5 D'un soleil à l'autre

22h01 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h10 CBWFT L'enfer c'est nous autres

22h30 TV-5 Journal télévisé de FR3

22h31 Télé-M TVA sports

22h40 CBWFT 50e anniversaire de la bataille de Dieppe

23h00 TV-5 Télescope

23h20 CBWFT Résumé des Internationaux Matinée Ltée

23h30 CBWFT Cinéma: Racket

0h00 TV-5 Viêt-Nam la première guerre 1945-1954

1h00 TV-5 La chance aux chansons

1h40 TV-5 Radio France internationale

Jeudi 20 août

5h30 Télé-M **Salut, bonjour!**
8h00 Télé-M **Ciné-matin:Le fauve est déchaîné**
9h00 CBWFT **Cinéma: Black Mic-Mac**
10h00 Télé-M **Aimer**
10h15 TV-5 **Les petits plats dans l'écran**
10h30 Télé-M **La vie à Montréal**
10h45 Télé-M **Mongrain de sel**
TV-5 **Montagne**
11h00 CBWFT **Un été dans le Grand Nord**
Télé-M **Le TVA, édition midi**
11h15 TV-5 **Pyramide**
11h30 CBWFT **Maritimes en direct**
11h45 TV-5 **Vision 5**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
TV-5 **Téléscope**
12h30 CBWFT **D'une série à l'autre**
Télé-M **Campus**
13h00 TV-5 **Viêt-Nam la première guerre 1945-1954**
13h30 CBWFT **Dallas**
Télé-M **Cinéma d'après-midi: Prêtre et père**
14h00 TV-5 **40° à l'ombre**
14h30 CBWFT **Le temps de vivre**
15h30 CBWFT **Il était une fois... l'homme**
Télé-M **Claire Lamarche**
16h00 CBWFT **Grisu, le petit dragon**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
16h30 CBWFT **Mystères et bulles de gomme**
Télé-M **Fais-moi un dessin en tournée**
TV-5 **Les petits plats dans l'écran**
17h00 CBWFT **Palme d'or**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Carré vert**
17h30 CBWFT **La cour en direct**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Pyramide**
18h00 CBWFT **Ce soir**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Journal télévisé de A2**
18h30 CBWFT **Plus**
Télé-M **Festival science-fiction: Les cauchemars de Freddy**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 CBWFT **Napoléon et Joséphine: une histoire d'amour**
TV-5 **Alaska**
20h00 CBWFT **Passeport**
TV-5 **La chambre des dames**
20h30 Télé-M **Alfred Hitchcock présente...**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Fauteux... Prise 2**
TV-5 **La chance aux chansons**
21h25 CBWFT **Le point**
21h50 CBWFT **Ce soir**
22h00 TV-5 **Carabine FM**
22h01 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h20 CBWFT **L'enfer c'est nous autres**
22h30 TV-5 **Journal télévisé de FR3**
22h31 Télé-M **TVA sports**
22h50 CBWFT **Ma maison**
23h00 TV-5 **Alaska**
23h20 CBWFT **Résumé des Internationaux Matinée Ltée**
23h30 CBWFT **Cinéma: Les quatre mousquetaires**
0h00 TV-5 **La chambre des dames**
1h00 TV-5 **La chance aux chansons**
1h40 TV-5 **Radio France Internationale**

Vendredi 21 août

5h30 Télé-M **Salut, bonjour!**
8h00 Télé-M **Ciné-matin: Vents d'automne**
9h00 CBWFT **Cinéma: Le prisonnier de la Seconde avenue**
10h00 Télé-M **Aimer**
10h15 TV-5 **Les petits plats dans l'écran**
10h30 Télé-M **La vie à Montréal**
10h45 Télé-M **Mongrain de sel**
TV-5 **Carré vert**
11h00 CBWFT **Opération Mozart**
Télé-M **Le TVA, édition midi**
11h15 TV-5 **Pyramide**
11h30 CBWFT **De village en village**
11h45 TV-5 **Vision 5**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
TV-5 **Alaska**
12h30 CBWFT **D'une série à l'autre**
Télé-M **Campus**
13h00 TV-5 **La chambre des dames**
13h30 CBWFT **Dallas**
Télé-M **Cinéma d'après-mid: F.I.S.T.**
14h00 TV-5 **Concours musical International Reine Élisabeth de Belgique 1992**
14h30 CBWFT **L'épopée de la Croix-Rouge**
15h30 CBWFT **Il était une fois... l'homme**
16h00 CBWFT **Grisu, le petit dragon**
Télé-M **Alf**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
16h30 CBWFT **Les débrouillards**
Télé-M **Fais-moi un dessin en tournée**
TV-5 **Les petits plats dans l'écran**
16h50 TV-5 **Bien au contraire**
17h00 CBWFT **Palme d'or**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
17h30 CBWFT **Plus**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Pyramide**
18h00 CBWFT **Ce soir**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Journal télévisé de A2**
18h30 CBWFT **Les grands films: L'empire contre-attaque**
Télé-M **9-1-1...**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 TV-5 **Plein cadre**
19h30 Télé-M **Crimes en solde: Un cadavre baladeur**
20h00 TV-5 **Une femme presque fidèle**
20h30 Télé-M **Vie privée**
21h00 CBWFT **Téléjournal**
Télé-M **Fauteux... Prise 2**
21h25 CBWFT **Le point**
21h35 TV-5 **Roule... routier**
21h50 CBWFT **Ce soir**
22h01 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h20 CBWFT **L'enfer c'est nous autres**
22h30 TV-5 **Journal télévisé de FR3**
22h31 Télé-M **TVA sports**
22h50 CBWFT **Voyage grandeur nature**
23h00 TV-5 **Plein cadre**
23h20 CBWFT **Résumé des Internationaux Matinée Ltée**
23h30 CBWFT **Cinéma: Le meilleur**
0h00 TV-5 **Une femme presque fidèle**
1h30 TV-5 **Radio France Internationale**

Ciné-télé du 15 au 21 août 1992

Samedi 15 août

19h00 Télé-M **Oeil pour oeil**
Am. 1983. Drame policier de S. Carver. Un ranger du Texas aux méthodes peu orthodoxes enquête sur le vol d'une importante quantité d'armes.

21h35 CBWFT **L'avocat retors**
É.-U. 1987. Drame réalisé par B. Clark. Un jeune avocat ambitieux gagne la confiance de ses patrons en plaidant avec brio une cause mineure. On lui confie alors la défense d'un professeur accusé de meurtre.

22h42 Télé-M **La vie sauvage**
Am. 1974. Drame psychologique réalisé par G. C. Scott. Un savant isolé sur une île déserte avec sa famille élève son fils selon la loi de la jungle.

Dimanche 16 août

19h00 Télé-M **Le dernier grand convol**
Am 1989. Western de S. Wincer. Ayant décidé d'émigrer vers le nord, d'ex-rangers conduisent leur troupeau du Texas au Montana. (Première de 4).

22h55 CBWFT **La guerre des boutons**
Fr. 1962. Comédie de moeurs réalisée par Y. Robert. Le chef d'une bande d'enfants invente un nouveau supplice pour leurs prionniers: leur enlever tous leurs boutons et leurs bretelles.

Lundi 17 août

19h00 Télé-M **Le dernier grand convol**
Am 1989. Western de S. Wincer. Ayant décidé d'émigrer vers le nord, d'ex-rangers conduisent leur troupeau du Texas au Montana. (Deuxième de 4).

0h00 CBWFT **Un amour du temps de guerre**
URSS 1984. En 1944, un homme est séduit par la beauté de la maîtresse du chef d'escadron.

Mardi 18 août

23h30 CBWFT **Marche à l'ombre**
Fr. 1984. Comédie réalisée par M. Blanc. Deux amis de longue date débarquent à Marseille après être allés besogner en Grèce.

Mercredi 19 août

18h30 Télé-M **L'envoûtement**
Am. 1982. Drame psychologique de T. Kotcheff. Un adolescent sportif est entraîné par une jeune femme dans une organisation qui se révèle être une secte.

23h30 CBWFT **Racket**
Brit. 1979. Drame policier réalisé par J. McKenzie. Alors qu'il va négocier avec des représentants américains de la mafia, un gangster londonien voit son empire saccagé.

Jeudi 20 août

19h00 Télé-M **Les cauchermars de Freddy**
Am. 1988. Drame d'horreur de R. Harlin. Profitant de rêveries pour prendre vie, un fantôme meurtrier se sert d'une timide adolescente pour accomplir ses crimes.

23h30 CBWFT **Les quatre mousquetaires**
Brit. 1973. Comédie dramatique réalisée par R. Lester. D'Artagnan parvient à libérer Constance Bonacieux enlevée par les hommes de Richelieu.

Vendredi 21 août

18h30 CBWFT **L'empire contre-attaque**
É.U. 1980. Drame de science-fiction réalisé par I. Kershner. Le jeune Luke Skywalker et la princesse Leia se sont joints à des rebelles en lutte contre l'empereur d'une lointaine galaxie.

23h30 CBWFT **Le meilleur**
É.-U. 1984. Drame sportif réalisé par B. Levinson. La glorieuse carrière qu'était en droit de s'attendre un jeune joueur de baseball est compromise par un drame imprévu.

Le Sommet des 10-12

Une expérience radiophonique unique

Pour la première fois, des jeunes de 10 à 12 ans sont venus de tous les coins du Canada pour prendre la parole. Ils ont visité ensemble Montréal qui célèbre son 350e anniversaire.

Ces jeunes ont échangé sur leurs découvertes et ils ont commenté le monde qui les entoure. Les auditeurs de la radio de Radio-Canada pourront les entendre raconter leurs espoirs et leurs aspirations au cours d'une série de dix émissions, du 17 au 28 août, de 11 h 04 à midi.

Les jeunes ont passé deux semaines en compagnie de Louise Racicot, porte-parole du Sommet et coanimatrice de l'émission 233-Allô, et d'Élizabeth Gagnon, réalisatrice du sommet.

Ils ont visité, entre autres, le Biodôme, le Planétarium, la Place des Arts. Ils ont rencontré des personnes sans abri, ils ont inspecté des manèges à La Ronde.

À la fin de leur séjour, les jeunes ont réalisé eux-mêmes la dernière émission de la série, qui s'est conclue sur les thèmes du travail et de l'avenir.



Les jeunes du Sommet des 10-12 et les responsables du projet. Le représentant du Manitoba, Noël Auclair-Corriveau, est celui qui porte la casquette des Yankees de New York (au milieu, en avant).

La chronique religieuse †

Le message d'Ignace de Loyola (1er de 2)

N.D.L.R. le texte suivant est tiré de «à nos collaborateurs et collaboratrices», une brochure des jésuites canadiens parue en janvier 1992. La deuxième partie paraîtra la semaine prochaine.

Au milieu de situations aussi variées, est-il possible de dire quelque chose, au nom d'Ignace, qui puisse vous être utile? Malgré les difficultés évidentes créées par des contextes culturels et spirituels aussi divers, il y a de bonnes raisons de croire que la réponse doit être «oui». Ignace a un message aujourd'hui pour tous ceux qui cherchent la vérité et la justice. Pour les catholiques, comme pour les orthodoxes, les protestants, les chrétiens et les fidèles d'autre religions, Ignace peut être une source d'inspiration et de vitalité spirituelle. Durant sa vie, il a appris que sa propre expérience était aussi utile aux autres. On peut dire la même chose aujourd'hui encore.

1. La vie humaine a un sens

Cette réalité pour Ignace, est première et fondamentale. Nous ne sommes pas des êtres sans aspiration, sans but ni projet. Nous avons été créés par Dieu qui nous aime. Nous sommes appelés à construire le Royaume de Dieu, en connaissant aimant et servant Dieu et le prochain et en obtenant ainsi la vie éternelle. Les valeurs, les priorités, les engagements fondamentaux qui en réalité nous guident au niveau de notre coeur et de notre esprit prennent leur source dans ce dessein; c'est là toute la différence qui existe entre le bonheur et le désespoir. Ignace posait cette question du sens de la vie en citant l'Écriture: «Que sert à l'homme de gagner le monde entier, s'il vient à perdre son âme?»

Alors que tant d'hommes considèrent «le monde» comme un désert religieux, Ignace était convaincu que le monde est rempli de l'esprit de Dieu, et que le Seigneur ressuscité a conquis le monde qui était hostile à Dieu. Il suffit de cherche pour trouver Dieu présent partout. Si nous attendons patiemment dans l'obscurité de la nuit, nous apercevrons l'aurore, car la lumière révèle toujours Dieu à l'oeuvre pour nous comme Créateur et Sauveur. D'où chez Ignace le désir de discerner, de distinguer la lumière de l'obscurité, de découvrir la bonté de Dieu à l'oeuvre au milieu du mal humain.

2. Dieu appelle chacun de nous

Ignace nous dit que personne n'est exclu de l'invitation de Dieu; jeunes et vieux, laïcs, prêtres, religieux, femmes ou hommes - tous sont appelés à partager le dessein de Dieu. Le laïc a une vocation, comme le religieux et le prêtre. La seule chose qui importe est de reconnaître cet appel et d'y répondre fidèlement. Il n'y a là rien de théorique.

Cela signifie plutôt que nos vies doivent être centrées sur une personne - la personne du Christ: le Christ cherché, aimé et suivi dans une conversion profonde du coeur et dans l'écoute attentive de sa parole; le Christ, l'ami, avec lequel chacun a une relation vitale et personnelle; le Christ, le Seigneur et le Roi éternel, qui, devant le monde entier, appelle chacun individuellement à vivre et à travailler avec lui, de manière qu'en le suivant dans la souffrance, nous puissions être unis à lui aussi dans la gloire (Exercices, 95).

C'est le fondement théologique de la communauté et de la collaboration entre jésuites et laïcs. C'est ce qui nous donne le courage de nous engager, la joie de travailler pour une cause commune et l'humilité pour, en même temps, donner et recevoir, sans que personne ne l'emporte sur autrui.

3. Nos dons sont aussi pour les autres

L'appel de Jésus s'étend aussi à la manière dont nous nous servons de talents que Dieu nous a donnés. Car en employant tout ce que le Père lui a donné pour le service des autres, et jusqu'à la mort, Jésus nous rappelle que nos dons sont aussi pour les autres. Dans l'Écriture Sainte tous les dons, talents, richesse opèrent le même circuit. D'abord, il faut avoir la sincérité de reconnaître que le don vient de Dieu; ensuite, qu'il est reçu et possédé; à l'étape suivante, chacun grandit grâce au don en le partageant avec les autres; et finalement, le don retourne à Dieu par la louange et la reconnaissance. Mais au moment de partager, une grande tentation peut s'emparer de nous, celle de retenir le don pour nous et de le transformer en un moyen d'accroître notre pouvoir personnel. Et ainsi le désir d'augmenter richesse et pouvoir devient insatiable. L'injustice est alors déjà en germe. L'exemple et le témoignage de Jésus nous enseignent à changer ces attitudes et cette oeuvre de destruction. En suivant Jésus, il nous est rappelé que «le Fils de l'Homme n'est pas venu pour être servi, mais pour servir et donner sa vie en rançon pour un grande nombre». Voilà fondamentalement comme Ignace a compris la grande aventure de la vie qui construit le Royaume de Dieu.

Dans le service des autres Ignace insiste que nous allions au-delà des impressions superficielles pour comprendre le drame de la situation humaine. Il nous rappelle que nous pouvons facilement être influencés par un réseau d'idées fausses, de valeurs gauchies, de mythes de classe ou de culture, qui déforment notre perception de la réalité. Ignace veut que nous voyions clair sur les contradictions et les ambiguïtés qui se cachent là-dessous et donc que nous nous libérions de ces déformations de la réalité suggérées par ces valeurs. Les objections sont en fait légion. Les choix de la vie réelle sont rarement définis clairement, mais où cela nous mène-t-il? Qu'est-ce qui réellement me motive en profondeur? «Un homme ne peut servir deux maîtres.» Le combat est réel, le drame est décisif. Dans le combat de la vie, sommes-nous, dans le secret de notre conscience, avec le Christ ou contre Lui? Nous ne devrions pas être surpris, si nous nous trouvons dans une situation qui est en contraste avec les valeurs à la mode, lorsque nous nous opposons à tout ce qui est inhumain dans les choix de notre vie quotidienne. Cela pourrait ne pas être une situation commode.

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.
Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines). ***(N'oubliez pas d'ajouter la TPS!)***

Divers

MÈRE d'un enfant, qualifiée TSEII, aimerait garder à la maison les jours de la semaine. Contactez Adèle Hébert-Kirouac. Tél.: 1-422-9388 (Sainte-Anne).
607-

DEUX FOIS L'PLAISIR: garderie familiale - 2 TSE qualifiées donneront à votre enfant des jours remplis d'activités et plaisir. T-P/D-T. Avant/après l'école. Composez le 233–2448.
623-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. S.A.C.
637-

PENSION DE FAMILLE pour étudiante. Inclut chambre à coucher et salle de bain privée, tous repas, stationnement et lessive. Bon service d'autobus. 350 $ par mois. Disponible 1er septembre. 255–3402.
638-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.D.
639-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et les siècles. Amen. S.D.
642-

Je suis prête à garder chez moi des jeunes bébés et/ou des jeunes enfants. Endroit très favorable pour Saint-Boniface, Transcona et East Kildonan. Composez le 663–0295.
646-

MERCI AU SACRÉ-COEUR pour faveurs obtenues. D.B.
647-

VOUS AIMEZ LES PARFUMS? Hommes ou femmes. Investissement minime. Commencer un métier très profitable de votre foyer. Pour plus de renseignements, faire parvenir 4 $ et une enveloppe 4" x 9 1/2" adressée et postée au 33, Holmgren Cres. St-Albert (AB) T8N 5V3.
648-

MÈRE, BILINGUE, 28 ans d'expérience, aimerait garder un ou deux enfants de 2 à 5 ans, chez moi, commençant à la mi-septembre ou octobre. Composez le 257–0886.
651-

PUBLICATION pour faveur obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. T.S.
652-

À vendre

À VENDRE: Saint-Boniface. Duplex. Excellent revenu ou pour développement futur. Grand terrain de 66' x 122'. Appartement d'une chambre à coucher en haut. Appartement de trois chambres à coucher au rez-de-chaussée. Bon garage. 7 appareils électroménagers inclus. Revenu total de 1 000 $ par mois. Vente privée. 67 500 $. 231-1807.
611-

À VENDRE: Sainte-Agathe, maison de 1 866 pi²; 3 chambres à coucher; grande cuisine; salle familiale, salon avec foyer; salles de bain complètement réaménagées; garage attenant double; lot 80 ' x 150 '. Impôts 1992 954 $. 417, rue Lemoine. Réduit 79 900 $. Appelez Gerry Madison 255–4204. RE/MAX.
631-

À VENDRE: maison mobile, 14 x 70, 3 ch. à coucher, propre, 5 appareils, foyer, patio 10 x 26, entrée 12 x 24. Nouveaux bardeaux, bordure vinyle, lot 50 x 100 clôturé, 2 remises 7 milles sud, 31 000$, taxes basses. 878–9225.
634-

À louer

À LOUER: garçonnières pour personnes d'âge d'or au Foyer Vincent - 200, rue Horace. Chauffage et air climatisé central, stationnement, 4 repas par semaine, coiffeuse. 233–1925 de midi à 16 h.
262-

ESPACES DE BUREAUX a louer à partir du 1er septembre 1992, 155, boulevard Provencher. 1 000 pi², en partie ou en totalité. Composez le 231-1333.
418-

À LOUER: 172, promenade Enfield. Bel appartement moderne avec balcon disponible le 15 août ou le 1er septembre. 495 $ par mois. 233-2072.
619-

À LOUER: Town House condo, 3 chambres à coucher avec sous-sol. Laveuse, sécheuse, réfrigérateur, poêle et stationnement inclus. Près de l'hôpital de St-Boniface et du Collège St-Boniface. 660 $ par mois - les services non inclus. Pour le mois de septembre 233–4735.
627-

À LOUER: grand appartement de 2 chambres à coucher, services inclus, rue Horace. St-Boniface. 237–6509.
629-

À LOUER: St-Boniface, 505, rue Ritchot, près du Collège. App. d'une chambre à coucher. 422 $ par mois. Composez le 233–0961 ou le 233–4757.
632-

À LOUER: angle Aulneau et Despins à deux pas du Collège. Appartement d'une chambre à coucher au sous-sol. Propre et tranquille, disponible le 1er septembre. 325 $ par mois. Composez le 233–7652 ou le 233–2520.
633-

À LOUER: St-Boniface: (1) Maison de deux chambres à coucher. 450 $ plus services. (2) Appartement d'une chambre à coucher. 375 $. (3) Duplex d'une chambre à coucher 350 $ plus services. Paul: 941–1913 ou 233–2171.
636-

À LOUER: appartement meublé de 2 chambres à coucher, près de l'école Guyot, 450 $/mois, stationnement et services compris. Libre le 15 octobre pour 6 mois. 255–2390.
640-

À LOUER: Appartement d'une ou 2 chambres à coucher. 245, boul. Provencher. Irène - concierge. Sonnez au 29.
641-

À LOUER: rue Deschambault, appartement moderne d'une chambre à coucher. Tapis mur à mur, buanderie, rideau, propre. 350 $ par mois y inclus chauffage et eau. Disponible le 1er septembre. Composez le 231–2800.
643-

À LOUER: appartement d'une chambre à coucher, près du Collège et de l'Hôpital. 325 $, l'électricité pas inclus. 231–1090 ou 233–3457.
544-

À LOUER: appartement d'une chambre à coucher, près du Collège et de l'Hôpital. 345 $, services inclus. 231–1881 ou 231–1090.
645-

À LOUER: petit appartement de deux chambres à coucher. Propre et tranquille. Près de l'école et services d'autobus. Loyer 375 $, inclut chauffage, eau et stationnement. Libre le 1er septembre. Composez le 231–0056 ou le 453–5281.
649-

À LOUER: 201, Des Meurons. Très grand appartement - 2 chambres à coucher, air climatisé, lave-vaisselle, placard de rangement + rideaux. 515 $ stationnement inclus. 237–3470.
650-

QUIZ

Zoalicum! Tamarac! Lacata!



QUESTIONS

1. Qui sont ces jeunes (p.166, Reflets d'un passé)?

2. Quel était le «cri» du Collège universitaire de Saint-Boniface en 1935?

3. En 1942, quelle était la situation juridique du CUSB?

4. Par qui le CUSB a-t-il été fondé et pourquoi?

5. De qui le CUSB est-il l'oeuvre?

6. Qu'est-ce que Godias Brunet, inspecteur d'écoles au service du ministère de l'Éducation, a écrit par rapport à la place francophone que réserve le CUSB au Manitoba?

RÉPONSES

1. On y retrouve la troupe de théâtre du collège de Saint-Boniface en 1921. Il s'agit de la reproduction de La Revanche de Jeanne d'Arc.

2. Le «cri» du collège fut un mélange de latin, anglais et français: Zoalicum, zoalicum, hie, away, ho! Tamarac, Tamarac, sis, boom, bah! Lacata, lacata, ha, ha, ha! Saint-Boniface, Saint-Boniface, rah, rah, rah!

3. Le CUSB est affilié à l'Université du Manitoba; il jouit des mêmes privilèges que les homologues protestants; il détermine son programme, choisit ses auteurs. Aux compositions d'examens, les candidats peuvent se servir du français. Deux représentants du collège font partie du conseil chargé de reviser les questions d'examens et de corriger les copies. De plus, le père Henri Bourque, S.J., recteur de 1919 à 1924, a fait longtemps partie de l'Advisory Board, chargé de contrôler le programme d'éducation de la province du Manitoba.

4. Ce pilier de la communauté franco-manitobaine a été fondé en 1818, par Mgr Norbert Provencher pour l'enseignement du latin aux garçons de la Rivière-Rouge; les premiers cours furent enseignés dans cette maison-chapelle sur la rive est de la rivière.

5. Le collège actuel fut construit en pierre de Tyndall dont le fronton grec est surmonté d'une coupole argentée de deux clochetons. Il est l'oeuvre de J.O. Turgeon, un architecte montréalais.

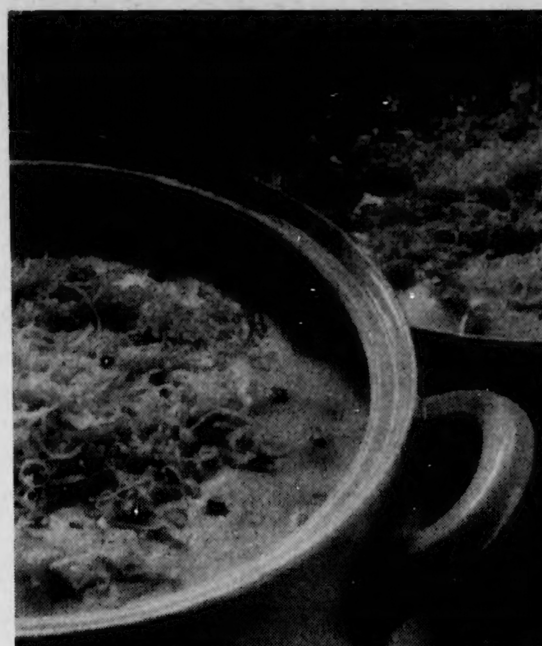
6. En songeant à la question de la francophonie au Manitoba, Godias Brunet cite: «On ne peut concevoir l'Europe sans la France, le Canada sans le Québec et le Manitoba sans le Collège de Saint-Boniface.»

** Toute information a été rendue disponible par la Société historique de Saint-Boniface.*

Sélection recueillie par Nicole BELISLE

RECETTES

Potage parmentier au fromage suisse



Vous en avez assez des soupes en conserve et en sachet, mais vous n'êtes pas sûr de vouloir vous aventurer dans une longue préparation maison? Dans ce cas, le potage parmentier au fromage suisse a été créé spécialement pour des gens comme vous.

Il s'agit d'une soupe copieuse et satisfaisante qui demande très peu de préparation mais qui n'en est pas moins savoureuse. Juste avant de la servir, on y ajoute du fromage suisse canadien rapé et on remue ensuite le tout pour faire ressortir la saveur et obtenir une belle texture crémeuse.

Potage parmentier au fromage suisse

2 c. à table (30 mL) de beurre
1/4 tasse (50 mL) d'oignon haché
2 tasses (500 mL) de pommes de terre crues en dés
1 tasse (250 mL) d'eau bouillante
1 c. à table (15 mL) de mélange en poudre pour bouillon de poulet
1 c. à thé (5 mL) de sel
Pincée de marjolaine moulue
3 tasses (750 mL) de lait
2 c. à table (30 mL) de farine tout usage
1 c. à table (15 mL) de persil haché
1 tasse (250 mL) de fromage suisse canadien râpé

Faire fondre le beurre dans une grande casserole. Y faire sauter l'oignon jusqu'à tendreté. Ajouter les pommes de terre, l'eau, le mélange pour bouillon de poulet, le sel et la marjolaine. Couvrir et laisser mijoter 10 min ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient tendres.

Mélanger le lait et la farine. Incorporer dans la préparation de pommes de terre. Cuire à feu moyen, tout en remuant, jusqu'à ébullition et épaississement. Incorporer le persil.

Pour servir, déposer la soupe à la louche dans des bols et décorer de fromage suisse râpé. Incorporer le fromage dans la soupe.

Donne 6 tasses.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: **231-1333**
Fax: **237-0998**

DENISET, JOURDAIN ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Roxroy O. O. West B.A., M.A., LL.B.
** Également membre du Barreau du Québec*
202, boul. Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
MICHEL L. J. CHARTIER
Avocats et notaires
MONK, GOODWIN
AVOCATS ET NOTAIRES
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue • Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett

Avocat-conseil
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher, pièce 201, Saint-Boniface (MB) R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

CONSEILLER FINANCIER



- *Planification financière gratuite*
- *Transferts de régime de pension au REER (RRSP)*
- *Rentes et FERR (Annuities, RRIF)*

Gilbert CLOUTIER, cma
1200–444, avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba R3C 3T1
Téléphone: Bur: 943-6828
Rés: 237-0762

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
Guy au 231-0435

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT



256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR • MCCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE
Ligne Directe (204) 988–0304
9ième étage, 400 avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba,
Canada R3C 4K5
Téléphone (204) 949–1312
Fax (204) 957–0945
VANCOUVER • WINNIPEG • FORT FRANCES

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON
Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Francis J. St-Hilaire
Avocats et Notaires
30e étage
360, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4G1
Téléphone: **957-0050**
Télécopieur: **957-0840**
À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
185, boulevard Provencher, pièce 201
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir & Dr Nathalie Cassis
Optométriste
- **Examen de la vue**
- **Lunettes ajustées**
- **Verres de contact**

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr R. J. Lecker
Dr M. N. Lecker
Optométristes
Examen de vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

DR. ROSS F. MOORE & ASSOCIATES
OPTOMÉTRISTES
sont fiers d'annoncer
DR. GILLES G. LORTEAU
comme nouvel associé
SERVICES PROFESSIONNELS:
examens de la vue et de la santé oculaire, traitement orthoptique, lunettes, verres de contact.
942–0059
pour rendez-vous
409–428, avenue Portage
Édifice Power relié à la passerelle du magasin La Baie

Avis aux annonceurs
Cette espace est à votre disposition.
LA LIBERTÉ
237-4823

BRUNET Monuments
Troisième génération
- TRADITIONNEL
- RELIGIEUX
- HISTORIQUE ET
- CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco-manitobains depuis 1910...»

Service de conseiller
Centre de counselling et de croissance
Service confidentiel
Nos thérapeutes:
Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff, Lyne St-Pierre et Edmond Timmerman
- *Thérapie individuelle, couple et familles*
- *sessions de groupe*

261, rue DesMeurons
237-8295
Nous pouvons oeuvrer à l'intérieur de plans d'assistance aux employés. (PAE)

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux
Associés
André G. Couture, c.a. Gabriel J. Forest, f.c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a. Gérard H. Rodrigue, c.a.
Adjoint principal Donald H. Smith, c.a.

Coopers & Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires
Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone : (204) 956-0550
Télécopieur : (204) 944-1020

Le savoir-faire en affaires

UNE VISION SUR LE MONDE...

BDO GUENETTE CHAPUT travaille avec vous depuis 1960 afin que vous puissiez réaliser votre plein potentiel au sein de votre entreprise et de votre communauté. Notre vision sur le monde garantit une qualité dans nos services permettant de mieux préparer, avec vous, l'avenir avec confiance.

- comptabilité, vérification;
- fiscalité, TPS, impôts;
- informatique;
- évaluation d'entreprises;
- finance, rentabilité;
- insolvabilité;
- plans d'affaires;
- analyse du rendement;
- marketing;
- services à la clientèle;
- planification stratégique;
- étude de faisabilité;

BDO DUNWOODY WARD MALLETTE
COMPTABLES AGRÉÉS & CONSEILLERS EN GESTION

BDO Dunwoody Ward Mallette;
- est la 7e firme d'importance au Canada;
- possède plus de 120 bureaux à travers le Canada;
- est présente dans plus de 62 pays dans le monde entier.

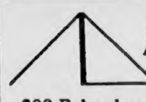
WINNIPEG: (204) 233–8593 FAX: (204) 237–0134

BRANDON	KENORA	FORT FRANCIS	DRYDEN	THUNDER BAY
(204) 727-0431	(807) 468-5531	(807) 274-9848	(807) 223-5321	(807) 623-4444

ASSUREURS



«Rassurez-vous chez nous»
Votre courtier:
Claude Forest
160, rue Marion 237-8434



Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers



Une bonne soirée porte un nom
MUSIK plus
Services professionnels de musique enregistrée
KARAOKE animé pour votre party, club ou soirée sociale
Jeux de lumières
Nous répondons à tous vos goûts
Réjean La Roche
237–9716

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMETTE INC.
1063, Autumnwood
AUTOPAC – Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

FINANCES



196, rue Goulet
989-7300
Ernest Gautron
gérant
- *déclaration de revenu informatisée*
- *tenue de livre*

TX TEAM 2020
100 % CANADIEN

MÉTIERS

La Tour Eiffel
Pâtisserie, traiteur
service en dehors de la ville pour banquets.
Ouvert du lundi au samedi.
Banquets, noces, réceptions.
Gâteaux de noces.
1193, Chemin Pembina Winnipeg (Manitoba)
474–2070

Ménard service d'aliments
Variété d'aliments froids
Nos spécialités:
Funérailles, «sociales», «showers»
Pierrette Ménard 878–2472